

I. DISPOSICIONES GENERALES

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN

4648 *Enmiendas a los Anexos 2 y 3 y a la Tabla 1 del Acuerdo sobre la conservación de las Aves Acuáticas Migratorias Afroeuroasiáticas, adoptadas en Bonn el 14 de noviembre de 2015, mediante la Resolución 6.1.*

ANEXO 2

ESPECIES DE AVES ACUÁTICAS A LAS QUE SE APLICA EL PRESENTE ACUERDO (1)

Familia ANATIDAE (patos, ánsares, cisnes)

<i>Dendrocygna viduata</i>	Suirirí cariblanco
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Suirirí bicolor
<i>Thalassornis leuconotus</i>	Pato dorsiblanco
<i>Oxyura maccoa</i>	Malvasía maccoa
<i>Oxyura leucocephala</i>	Malvasía cabeciblanca
<i>Cygnus olor</i>	Cisne vulgar
<i>Cygnus cygnus</i>	Cisne cantor
<i>Cygnus columbianus</i>	Cisne chico
<i>Branta bernicla</i>	Barnacla carinegra
<i>Branta leucopsis</i>	Barnacla cariblanca
<i>Branta ruficollis</i>	Barnacla cuellirroja
<i>Anser anser</i>	Ánsar común
<i>Anser fabalis</i>	Ánsar campestre
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Ánsar piquicorto
<i>Anser albifrons</i>	Ánsar careto
<i>Anser erythropus</i>	Ánsar chico
<i>Clangula hyemalis</i>	Pato havelda
<i>Somateria spectabilis</i>	Eider real
<i>Somateria mollissima</i>	Eider común
<i>Polysticta stelleri</i>	Eider chico
<i>Melanitta fusca</i>	Negrón especulado
<i>Melanitta nigra</i>	Negrón común
<i>Bucephala clangula</i>	Porrón osculado
<i>Mergellus albellus</i>	Serreta chica
<i>Mergus merganser</i>	Serreta grande
<i>Mergus serrator</i>	Serreta mediana
<i>Alopochen aegyptiaca</i>	Ganso del Nilo
<i>Tadorna tadorna</i>	Tarro blanco
<i>Tadorna ferruginea</i>	Tarro canelo
<i>Tadorna cana</i>	Tarro sudafricano
<i>Plectropterus gambensis</i>	Ganso espolonado
<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Pato crestudo
<i>Nettapus auritus</i>	Gansito africano
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Cerceta pardilla
<i>Netta rufina</i>	Pato colorado
<i>Netta erythrophthalma</i>	Pato morado
<i>Aythya ferina</i>	Porrón europeo
<i>Aythya nyroca</i>	Porrón pardo
<i>Aythya filigula</i>	Porrón moñudo
<i>Aythya marila</i>	Porrón bastardo

Spatula querquedula
Spatula hottentota
Spatula clypeata
Mareca strepera
Mareca penelope
Anas undulata
Anas platyrhynchos
Anas capensis
Anas erythrorhyncha
Anas acuta
Anas crecca

Cerceta carretona
 Cerceta hotentote
 Cuchara común
 Ánade friso
 Silbón europeo
 Ánade picolimón
 Ánade azulón
 Cerceta de El Cabo
 Ánade piquirrojo
 Ánade rabudo
 Cerceta común

Familia PODICIPEDIDAE (somormujos)

Tachybaptus ruficollis
Podiceps grisegena
Podiceps cristatus
Podiceps auritus
Podiceps nigricollis

Zampullín común
 Somormujo cuellirrojo
 Somormujo lavanco
 Zampullín cuellirrojo
 Zampullín cuellinegro

Familia PHOENICOPTERIDAE (flamencos)

Phoenicopus roseus
Phoeniconaias minor

Flamenco común
 Flamenco enano

Familia PHAETHONTIDAE (rabijuncos)

Phaethon aetheras
Phaethon rubricauda
Phaethon lepturus

Rabijunco etéreo
 Rabijunco colirrojo
 Rabijunco menor

Familia RALLIDAE (rascones, calamones, fochas)

Sarothrura elegans
Sarothrura boehmi
Sarothrura ayresi
Rallus aquaticus
Rallus caerulescens
Crex egregia
Crex crex
Porzana porzana
Zapornia flavirostra
Zapornia parva
Zapornia pusilla
Amaurornis marginalis
Porphyrio alleni
Gallinula chloropus
Gallinula angulata
Fulica cristata
Fulica atra

Polluela elegante
 Polluela de Boehm
 Polluela especulada
 Rascón europeo
 Rascón café
 Guión africano
 Guión de codornices
 Polluela pintoja
 Polluela negra africana
 Polluela bastarda
 Polluela chica
 Polluela culirroja
 Calamoncillo africano
 Gallienta común
 Gallineta chica
 Focha moruna
 Focha común

Familia GRUIDAE (grullas)

Balearica regulorum
Balearica pavonina
Leucogeranus leucogeranus
Bugeranus carunculatus
Anthropoides paradiseus
Anthropoides virgo
Grus grus

Grulla coronada cuelligrís
 Grulla coronada cuellinegra
 Grulla siberiana
 Grulla carunculada
 Grulla del paraíso
 Grulla damisela
 Grulla común

Familia GAVIIDAE (colimbos)

<i>Gavia stellata</i>	Colimbo chico
<i>Gavia arctica</i>	Colimbo ártico
<i>Gavia immer</i>	Colimbo grande
<i>Gavia adamsii</i>	Colimbo de Adams

Familia SPHENISCIDAE (pingüinos)

<i>Spheniscus demersus</i>	Pingüino de El Cabo
----------------------------	---------------------

Familia CICONIIDAE (cigüeñas)

<i>Leptoptilos crumenifer</i>	Marabú africano
<i>Mycteria ibis</i>	Tántalo africano
<i>Anastomus lamelligerus</i>	Picotenaza africano
<i>Ciconia nigra</i>	Cigüeña negra
<i>Ciconia abdimii</i>	Cigüeña de Abdim
<i>Ciconia microscelis</i>	Cigüeña lanuda
<i>Ciconia ciconia</i>	Cigüeña blanca

Familia THRESKIORNITHIDAE (íbis, espátulas)

<i>Platalea alba</i>	Espátula africana
<i>Platalea leucorodia</i>	Espátula común
<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Ibis sagrado
<i>Geronticus eremita</i>	Ibis eremita
<i>Plegadis falcinellus</i>	Morito común

Familia ARDEIDAE (garzas)

<i>Botaurus stellaris</i>	Avetoro común
<i>Ixobrychus minutus</i>	Avetorillo común
<i>Ixobrychus sturmii</i>	Avetorillo plumizo
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Martinete común
<i>Ardeola ralloides</i>	Garcilla cangrejera
<i>Ardeola idae</i>	Garcilla malgache
<i>Ardeola rufiventris</i>	Garcilla ventrirroja
<i>Bubulcus ibis</i>	Garcilla bueyera
<i>Ardea cinerea</i>	Garza real
<i>Ardea melanocephala</i>	Garza cabecinegra
<i>Ardea purpurea</i>	Garza imperial
<i>Ardea alba</i>	Garceta grande
<i>Ardea brachyrhyncha</i>	Garceta intermedia
<i>Egretta ardesiaca</i>	Garceta azabache
<i>Egretta vinaceigula</i>	Garceta gorgirroja
<i>Egretta garzetta</i>	Garceta común
<i>Egretta gularis</i>	Garceta dimorfa

Familia BALAENICIPITIDAE (picozapato)

<i>Balaeniceps rex</i>	Picozapato
------------------------	------------

Familia PELECANIDAE (pelícanos)

<i>Pelecanus crispus</i>	Pelícano ceñudo
<i>Pelecanus rufescens</i>	Pelícano rosado
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	Pelícano común

Familia FREGATIDAE (rabihorcados)

<i>Fregata ariel</i>	Rabihorcado chico
<i>Fregata minor</i>	Rabihorcado grande

Familia SULIDAE (alcatraces, piqueros)

<i>Morus bassanus</i>	Alcatraz atlántico
<i>Morus capensis</i>	Alcatraz de El Cabo
<i>Sula dactylatra</i>	Piquero enmascarado

Familia PHALACROCORACIDAE (cormoranes)

<i>Microcarbo coronatus</i>	Cormorán coronado
<i>Microcarbo pygmaeus</i>	Cormorán pigmeo
<i>Phalacrocorax carbo</i>	Cormorán grande
<i>Phalacrocorax capensis</i>	Cormorán de El Cabo
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	Cormorán de Socotra
<i>Phalacrocorax neglectus</i>	Coromán de bajo

Familia BURHINIDAE (alcaravanes)

<i>Burhinus senegalensis</i>	Alcaraván senegalés
------------------------------	---------------------

Familia PLUVIANIDAE (pluviales)

<i>Pluvianus aegyptius</i>	Pluvial
----------------------------	---------

Familia HAEMATOPODIDAE (ostreros)

<i>Haematopus moquini</i>	Ostrero negro africano
<i>Haematopus ostralegus</i>	Ostrero euroasiático

Familia RECURVIROSTRIDAE (avocetas, zancudas)

<i>Recurvirostra avosetta</i>	Avoceta común
<i>Himantopus himantopus</i>	Cigüeñuela común

Familia CHARADRIIDAE (chorlitos)

<i>Pluvialis squatarola</i>	Chorlito gris
<i>Pluvialis apricaria</i>	Chorlito dorado europeo
<i>Pluvialis fulva</i>	Chorlito dorado siberiano
<i>Eudromias morinellus</i>	Chorlito carambolo
<i>Charadrius hiaticula</i>	Chorlito grande
<i>Charadrius dubius</i>	Chorlito chico
<i>Charadrius pecuarius</i>	Chorlito pecuario
<i>Charadrius tricollaris</i>	Chorlito tricollar
<i>Charadrius forbesi</i>	Chorlito de Forbes
<i>Charadrius marginatus</i>	Chorlito frentiblanco
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Chorlito patinegro
<i>Charadrius pallidus</i>	Chorlito pálido
<i>Charadrius mongolus</i>	Chorlito mongol chico
<i>Charadrius leschenaultii</i>	Chorlito mongol grande
<i>Charadrius asiaticus</i>	Chorlito asiático chico
<i>Vanellus vanellus</i>	Avefría europea
<i>Vanellus spinosus</i>	Avefría espinosa
<i>Vanellus albiceps</i>	Avefría coroniblanca
<i>Vanellus lugubris</i>	Avefría lúgubre
<i>Vanellus melanopterus</i>	Avefría lugubroide
<i>Vanellus coronatus</i>	Avefría coronada
<i>Vanellus senegallus</i>	Avefría senegalesa
<i>Vanellus superciliosus</i>	Avefría pechirrufa
<i>Vanellus gregarius</i>	Avefría sociable
<i>Vanellus leucurus</i>	Avefría coliblanca

Familia SCOLOPACIDAE (correlimos, agachadizas, faloropos)

<i>Numenius phaeopus</i>	Zarapito trinador
<i>Numenius tenuirostris</i>	Zarapito fino
<i>Numenius arquata</i>	Zarapito real
<i>Limosa lapponica</i>	Aguja colipinta
<i>Limosa limosa</i>	Aguja colinegra
<i>Arenaria interpres</i>	Vuelvepiedras común
<i>Calidris tenuirostris</i>	Correlimos grande
<i>Calidris canutus</i>	Correlimos gordo
<i>Calidris pugnax</i>	Combatiente
<i>Calidris falcinellus</i>	Correlimos falcinelo
<i>Calidris ferruginea</i>	Correlimos zarapitín
<i>Calidris temminckii</i>	Correlimos de Temminck
<i>Calidris alba</i>	Correlimos tridáctilo
<i>Calidris alpina</i>	Correlimos común
<i>Calidris maritima</i>	Correlimos oscuro
<i>Calidris minuta</i>	Correlimos menudo
<i>Scolopax rusticola</i>	Chocha perdiz
<i>Gallinago stenura</i>	Agachadiza colirrara
<i>Gallinago media</i>	Agachadiza real
<i>Gallinago gallinago</i>	Agachadiza común
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Agachadiza chica
<i>Phalaropus lobatus</i>	Faloropo picofino
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Faloropo picogruoso
<i>Xenus cinereus</i>	Andarríos del Terek
<i>Actitis hypoleucos</i>	Andarríos chico
<i>Tringa ochropus</i>	Andarríos grande
<i>Tringa erythropus</i>	Archibebe oscuro
<i>Tringa nebularia</i>	Archibebe claro
<i>Tringa totanus</i>	Archibebe común
<i>Tringa glareola</i>	Andarríos bastardo
<i>Tringa stagnatilis</i>	Archibebe fino

Familia DROMADIDAE (dromas)

<i>Dromas ardeola</i>	Dromas
-----------------------	--------

Familia GLAREOLIDAE (corredores, canasteras)

<i>Glareola pratincola</i>	Canastera común
<i>Glareola nordmanni</i>	Canastera alinegra
<i>Glareola ocularis</i>	Canastera malgache
<i>Glareola nuchalis</i>	Canastera sombría
<i>Glareola cinerea</i>	Canastera gris

Familia LARIDAE (gaviotas, charranes, rayadores)

<i>Anous stolidus</i>	Tiñosa boba
<i>Anous tenuirostris</i>	Tiñosa picofina
<i>Rynchops flavirostris</i>	Rayador africano
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Gaviota enana
<i>Xema sabini</i>	Gaviota de Sabine
<i>Rissa tridactyla</i>	Gaviota tridáctilo
<i>Larus genei</i>	Gaviota picofina
<i>Larus ridibundus</i>	Gaviota reidora
<i>Larus hartlaubii</i>	Gaviota plateada surafricana
<i>Larus cirrocephalus</i>	Gaviota cabecigrís

<i>Larus ichthyaetus</i>	Gavión cabecinegro
<i>Larus melanocephalus</i>	Gaviota cabecinegra
<i>Larus hemprichii</i>	Gaviota cejiblanca
<i>Larus leucophthalmus</i>	Gaviota ojiblanca
<i>Larus audouinii</i>	Gaviota de Audouin
<i>Larus canus</i>	Gaviota cana
<i>Larus dominicanus</i>	Gaviota cocinera
<i>Larus fuscus</i>	Gaviota sombría
<i>Larus argentatus</i>	Gaviota argétea europea
<i>Larus armenicus</i>	Gaviota armenia
<i>Larus michahellis</i>	Gaviota patiamarilla
<i>Larus cachinnans</i>	Gaviota del Caspio
<i>Larus glaucooides</i>	Gaviota groenlandesa
<i>Larus hyperboreus</i>	Gavión hiperbóreo
<i>Larus marinus</i>	Gavión atlántico
<i>Onychoprion fuscatus</i>	Charrán sombrío
<i>Onychoprion anaethetus</i>	Charrán embridado
<i>Sternula albifrons</i>	Charrancito común
<i>Sternula saundersi</i>	Charrancito de Saunders
<i>Sternula balaenarum</i>	Charrancito de Damara
<i>Gelochelidon nilotica</i>	Pagaza piconegra
<i>Hydroprogne caspia</i>	Pagaza piquirroja
<i>Chlidonias hybrida</i>	Fumarel cariblanco
<i>Chlidonias leucopterus</i>	Fumarel aliblanco
<i>Chlidonias niger</i>	Fumarel común
<i>Sterna dougallii</i>	Charrán rosado
<i>Sterna hirundo</i>	Charrán común
<i>Sterna repressa</i>	Charrán arábigo
<i>Sterna paradisaea</i>	Charrán ártico
<i>Sterna vittata</i>	Gaviotín antártico
<i>Thalasseus bengalensis</i>	Charrán bengalí
<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Charrán patinegro
<i>Thalasseus maximus</i>	Charrán real
<i>Thalasseus bergii</i>	Charrán piquigualdo

Familia STERCORARIIDAE (págalos)

<i>Stercorarius longicaudus</i>	Págalo rabero
<i>Catharacta skua</i>	Págalo grande

Familia ALCIDAE (frailecillos)

<i>Fratercula arctica</i>	Frailecillo atlántico
<i>Cephus grylle</i>	Arao aliblanco
<i>Alca torda</i>	Alca común
<i>Alle alle</i>	Mérgulo común
<i>Uria lomvia</i>	Arao de Brünnich
<i>Uria aalge</i>	Arao común

(1) Versión modificada en la sexta sesión de la Reunión de las Partes Contratantes, celebrada los días 9 a 14 de noviembre de 2015 en Bonn (Alemania).

ANEXO 3

Plan de acción (2)

(2) Versión modificada en la sesión de la Reunión de las Partes Contratantes celebrada los días 9 a 14 de noviembre de 2015 en Bonn (Alemania).

1. *Ámbito de aplicación*

1.1 El Plan de Acción se aplicará a las poblaciones de aves acuáticas migratorias enumeradas en la tabla 1 del presente anexo (en lo sucesivo denominada «tabla 1»).

1.2 La tabla 1 forma parte integrante del presente anexo. Cualquier referencia al presente Plan de Acción implicará la referencia a la tabla 1.

2. *Conservación de especies*

2.1 Medidas legales.

2.1.1 Las Partes con poblaciones enumeradas en la columna A de la tabla 1 proporcionarán protección a las poblaciones enumeradas de conformidad con el artículo III, apartado 2 a), del Acuerdo. Dichas Partes, en particular y con sujeción al apartado 2.1.3 *infra*:

(a) prohibirán la captura de aves y huevos de las poblaciones que se encuentren en su territorio;

(b) prohibirán la perturbación deliberada, en la medida en que la misma tenga repercusiones significativas para la conservación de la población de que se trate; y

(c) prohibirán la posesión, utilización o comercialización de aves y huevos de dichas poblaciones, que hayan sido capturados contraviniendo las prohibiciones establecidas de conformidad con la letra a) *supra*, así como la posesión, utilización y comercialización de partes o derivados fácilmente reconocibles de dichas aves y de sus huevos.

A modo de excepción exclusivamente respecto de las poblaciones enumeradas en las categorías 2 y 3 de la columna A que están señaladas con un asterisco y las enumeradas en la categoría 4 de la columna A, podrá proseguirse la caza sobre una base sostenible (3). Este uso sostenible se realizará en el marco de un plan de acción internacional para especies determinadas por medio del cual las Partes se esforzarán por aplicar los principios de la gestión adaptativa de las capturas (4). Dicho uso quedará sujeto, al menos, a las mismas medidas legales que la captura de aves de las poblaciones enumeradas en la columna B de la tabla 1, con arreglo a lo exigido en el apartado 2.1.2 *infra*.

(3) Por «Uso sostenible» se entiende el uso de componentes de la diversidad biológica de un modo y a un ritmo que no aboquen a la decadencia a largo plazo de dicha diversidad, conservando de esta forma su potencial para satisfacer las necesidades y aspiraciones de las generaciones futuras.

(4) La «gestión adaptativa de las capturas» consiste en el proceso periódico de regular la caza basándose en un sistema de seguimiento de poblaciones y hábitats, el registro de capturas, el análisis de datos y la definición de las posibilidades de regulación.

2.1.2 Las Partes con poblaciones enumeradas en la tabla 1 regularán la captura de aves y huevos de todas las poblaciones enumeradas en la columna B de la tabla 1. El objeto de estas medidas legales será el de mantener o contribuir a la restauración de dichas poblaciones a un estado de conservación favorable, y el de garantizar, sobre la base de los conocimientos más avanzados disponibles en materia de dinámica de las poblaciones, el carácter sostenible de cualquier captura o forma de utilización. Estas medidas legales, en particular y con sujeción al apartado 2.1.3 *infra*:

(a) prohibirán la captura de aves que pertenezcan a las poblaciones de que se trate durante las distintas fases de su reproducción y cría y durante su regreso a sus lugares de

cría, si la captura tiene repercusiones desfavorables sobre el estado de conservación de la población en cuestión;

(b) regularán las modalidades de captura y, en particular, prohibirán el uso de todo medio indiscriminado de captura y de todo medio capaz de provocar la destrucción masiva, así como la desaparición local o la grave perturbación de las poblaciones de una especie, incluidos los siguientes:

- lazos,
- ligas,
- anzuelos,
- aves vivas utilizadas como reclamos cegadas o mutiladas,
- aparatos grabadores u otros dispositivos electrónicos,
- aparatos electrocutantes,
- fuentes luminosas artificiales,
- espejos y otros dispositivos de deslumbramiento,
- dispositivos para iluminar los blancos,
- dispositivos de visor que incluyan un convertidor de imagen o un amplificador de imagen electrónico para tiro nocturno,
- explosivos,
- redes,
- trampas-cepo,
- veneno,
- cebos envenenados o tranquilizantes,
- armas semiautomáticas o automáticas cuyo cargador pueda contener más de dos cartuchos, la caza desde aviones, vehículos automóviles o barcos propulsados a una velocidad superior a 5 kilómetros por hora (18 kilómetros por hora en alta mar).

Las Partes podrán establecer excepciones a las prohibiciones fijadas en el apartado 2.1.2 b para dar cabida al uso con fines de subsistencia, cuando sea sostenible;

(c) impondrán límites a la captura, en su caso, y establecerán los controles adecuados para garantizar que se respeten dichos límites; y

(d) prohibirán la posesión, utilización o comercialización de aves y huevos de las poblaciones, cuando se hayan capturado contraviniendo cualquier prohibición establecida de conformidad con las disposiciones del presente apartado, así como la posesión, utilización o comercialización de cualesquiera partes o productos fácilmente identificables como procedentes de dichas aves y de sus huevos.

2.1.3 Las Partes podrán hacer excepciones a las prohibiciones establecidas en los apartados 2.1.1 y 2.1.2, con independencia de lo dispuesto en el artículo III, apartado 5, de la Convención, siempre que no exista otra solución satisfactoria, para los fines siguientes:

- (a) impedir daños graves para los cultivos, el agua y la pesca;
- (b) en interés de la seguridad aérea, la salud pública y la seguridad pública, o cuando existan razones imperiosas de orden público, incluidas las de carácter socioeconómico y consecuencias beneficiosas de importancia primordial para el medio ambiente;
- (c) a los fines de investigación y formación y de reintroducción, y para la cría necesaria a tal efecto;
- (d) para permitir, en condiciones estrictamente supervisadas, de forma selectiva y en medida limitada, la captura y conservación u otra utilización razonable de determinadas aves en números reducidos; y
- (e) para impulsar la propagación o supervivencia de las poblaciones de que se trate.

Estas excepciones tendrán un contenido preciso y estarán limitadas en el espacio y en el tiempo, y no redundarán en detrimento de las poblaciones enumeradas en la tabla 1. Las Partes informarán lo antes posible a la Secretaría del Acuerdo de cualesquiera excepciones establecidas al amparo de la presente disposición.

2.2 Planes de acción para especies determinadas.

2.2.1 Las Partes cooperarán con vistas a elaborar y aplicar planes de acción internacionales para especies determinadas respecto de las poblaciones enumeradas en la categoría 1 de la columna A de la tabla 1, con carácter prioritario, y respecto de las poblaciones señaladas con un asterisco en la columna A de la tabla 1. La Secretaría del Acuerdo coordinará la elaboración, armonización y aplicación de dichos planes.

2.2.2 Las Partes elaborarán y aplicarán planes de acción nacionales para especies determinadas respecto de las poblaciones enumeradas en la columna A de la tabla 1, con vistas a mejorar su estado general de conservación. Este Plan de Acción incluirá disposiciones especiales para las poblaciones señaladas con un asterisco. En su caso, deberá examinarse el problema de la muerte accidental de aves por cazadores como consecuencia de una incorrecta identificación de las especies.

2.3 Medidas de emergencia.

Las Partes, en estrecha cooperación recíproca siempre que sea posible y pertinente, elaborarán y aplicarán medidas de emergencia destinadas a las poblaciones enumeradas en la tabla 1, cuando se produzcan condiciones excepcionalmente desfavorables o peligrosas en cualquier punto comprendido en la zona del Acuerdo.

2.4 Reintroducciones.

Las Partes harán gala del mayor cuidado posible a la hora de restablecer las poblaciones enumeradas en la tabla 1 en partes de su área de distribución tradicional en las que hayan dejado de existir y se esforzarán por elaborar y someter a seguimiento un plan detallado de reintroducción basado en estudios científicos adecuados. Los planes de reintroducción deberán ser parte integrante de planes de acción nacionales y, en su caso, internacionales, para determinadas especies. Cualquier plan de reintroducción deberá incluir una valoración del impacto medioambiental y deberá tener una amplia difusión. Las Partes informarán a la Secretaría del Acuerdo, por adelantado, de todos los programas de reintroducción para las poblaciones enumeradas en la tabla 1.

2.5 Introducciones.

2.5.1 Las Partes prohibirán la introducción de especies no autóctonas de animales y plantas que puedan ser perjudiciales para las poblaciones enumeradas en la tabla 1.

2.5.2 Las Partes exigirán que se adopten las precauciones adecuadas para impedir la huida accidental de aves cautivas pertenecientes a especies no autóctonas que puedan ser perjudiciales para las poblaciones enumeradas en la tabla 1.

2.5.3 Las Partes adoptarán medidas, en la medida en que sea posible y adecuado, incluida la captura, para garantizar que, en los casos en que ya se hayan introducido en su territorio especies no autóctonas o híbridos de las mismas, dichas especies o sus híbridos no supongan una amenaza potencial para las poblaciones enumeradas en la tabla 1.

3. Conservación del hábitat

3.1 Inventarios de hábitats.

3.1.1 Las Partes, en coordinación, cuando proceda, con organizaciones internacionales competentes, realizarán y publicarán inventarios nacionales de los hábitats situados dentro de su territorio que sean importantes para las poblaciones enumeradas en la tabla 1.

3.1.2 Las Partes se esforzarán, con carácter prioritario, por identificar todos los lugares de importancia nacional o internacional para las poblaciones enumeradas en la tabla 1.

3.2 Conservación de zonas.

3.2.1 Las Partes se esforzarán por seguir estableciendo zonas protegidas para la conservación de hábitats que sean importantes para las poblaciones enumeradas en la tabla 1, y por elaborar y aplicar planes de gestión para dichas áreas.

3.2.2 Las Partes se esforzarán por otorgar especial protección a los humedales que cumplan los criterios de importancia internacional universalmente aceptados.

3.2.3 Las Partes se esforzarán por llevar a cabo una utilización prudente y sostenible de todos los humedales que se encuentren en su territorio. En particular, harán lo posible por evitar la degradación y la pérdida de hábitats que sirvan de sostén a las poblaciones enumeradas en la tabla 1, mediante la introducción de normas o principios y de medidas de control adecuadas. En especial, se esforzarán por:

(a) asegurar, siempre que sea factible, que se establezcan los pertinentes controles legales en relación con el uso de sustancias químicas agrícolas, los procedimientos de lucha contra las plagas y la eliminación de aguas residuales, que sean conformes con la normativa internacional, con vistas a minimizar su impacto negativo en las poblaciones enumeradas en la tabla 1; y

(b) elaborar y distribuir material informativo, en las lenguas pertinentes, en el que se expongan dichas normas, principios y medidas de control vigentes y sus beneficios para la población y para la vida silvestre.

3.2.4 Las Partes se esforzarán por desarrollar estrategias, de acuerdo con un enfoque favorable al ecosistema, para la conservación de los hábitats de todas las poblaciones enumeradas en la tabla 1, incluidos los hábitats de las poblaciones que se hallen dispersas.

3.3 Rehabilitación y restauración.

Las Partes se esforzarán por rehabilitar o restaurar, cuando sea viable y adecuado, las zonas que anteriormente eran importantes para las poblaciones enumeradas en la tabla 1, incluidas aquellas que se degraden como consecuencia del efecto de factores tales como el cambio climático, el cambio hidrológico, la agricultura, la propagación de especies no autóctonas acuáticas invasoras, la sucesión natural, los incendios incontrolados, el uso no sostenible, la eutrofización y la contaminación.

4. Ordenación de las actividades humanas

4.1 Caza.

4.1.1 Las Partes cooperarán para garantizar que en su legislación en materia de caza se aplique el principio de utilización sostenible previsto en el presente Plan de Acción, teniendo en cuenta el área de distribución geográfica global de las poblaciones de aves acuáticas de que se trate, así como las características relativas a sus antecedentes biológicos.

4.1.2 Las Partes mantendrán informada a la Secretaría del Acuerdo de su legislación relativa a la caza de las poblaciones enumeradas en la tabla 1.

4.1.3 Las Partes cooperarán con vistas a desarrollar un sistema fiable y armónico para la recogida de datos en materia de capturas, con el fin de evaluar la captura anual de las poblaciones enumeradas en la tabla 1, y proporcionarán a la Secretaría del Acuerdo, cuando dispongan de ellas, las estimaciones relativas a la captura anual total de cada población.

4.1.4 Las Partes se esforzarán por eliminar gradualmente la utilización de proyectiles de plomo para la caza en los humedales a la mayor brevedad, conforme a calendarios que harán públicos y se cumplirán.

4.1.5 ...

4.1.6 Las Partes elaborarán y aplicarán medidas tendentes a reducir y, en la medida de lo posible, eliminar las capturas ilegales.

4.1.7 En su caso, las Partes alentarán a los cazadores, a nivel local, nacional e internacional, para que constituyan clubs u organizaciones que se encarguen de coordinar sus actividades y contribuyan a garantizar la sostenibilidad.

4.1.8 Las Partes promoverán, en su caso, la exigencia de una prueba de capacidad para cazadores, incluida, entre otras cosas, la identificación de aves.

4.2 Ecoturismo.

4.2.1 Las Partes promoverán, cuando sea pertinente pero no en el caso de áreas clave en zonas protegidas, la elaboración de programas cooperativos entre todos los interesados con vistas a desarrollar un ecoturismo adecuado y consciente en los humedales que acojan concentraciones de las poblaciones enumeradas en la tabla 1.

4.2.2 Las Partes, en cooperación con organizaciones internacionales competentes, se esforzarán por evaluar los costes, beneficios y otras consecuencias que puedan resultar del ecoturismo en humedales seleccionados con concentraciones de las poblaciones enumeradas en la tabla 1. Los resultados de dichas evaluaciones se comunicarán a la Secretaría del Acuerdo.

4.3 Otras actividades humanas.

4.3.1 Las Partes evaluarán el impacto de los proyectos propuestos que puedan provocar conflictos entre las poblaciones enumeradas en la tabla 1 y que se encuentren en las zonas a que se hace referencia en el apartado 3.2 y los intereses humanos, y harán públicos los resultados de dicha evaluación.

4.3.2 Las Partes se esforzarán por recoger información sobre los daños, en particular a los cultivos y la pesca, causados por las poblaciones enumeradas en la tabla 1, e informarán de los resultados a la Secretaría del Acuerdo.

4.3.3 Las Partes cooperarán con vistas a identificar técnicas adecuadas que minimicen los daños, o atenúen los efectos de los daños, en particular a los cultivos y a la pesca, causados por las poblaciones enumeradas en la tabla 1, aprovechando la experiencia obtenida en otros lugares del mundo.

4.3.4 Las Partes cooperarán con vistas a elaborar planes de acción para especies determinadas respecto de poblaciones que causen daños graves, en particular a los cultivos y a la pesca. La Secretaría del Acuerdo coordinará la elaboración y armonización de dichos planes.

4.3.5 Las Partes promoverán, en la medida de lo posible, principios medioambientales exigentes en la planificación y construcción de estructuras, con objeto de minimizar su impacto sobre las poblaciones enumeradas en la tabla 1 y deberán estudiar medidas que minimicen el impacto de las estructuras ya existentes, cuando se ponga de manifiesto que tienen un impacto negativo sobre las poblaciones de que se trate.

4.3.6 En los casos en que cualquier perturbación causada por la actividad humana amenace el estado de conservación de las poblaciones de aves acuáticas enumeradas en la tabla 1, las Partes deberán esforzarse por adoptar medidas que limiten la magnitud de dicha amenaza. Se deberá prestar especial atención a dicha perturbación en los lugares de reproducción de las colonias de aves acuáticas que anidan colectivamente, en particular cuando éstos se encuentran en lugares conocidos por la práctica de actividades recreativas al aire libre. Entre las medidas adecuadas podría figurar el establecimiento de enclaves libres de perturbaciones en zonas protegidas, a los que no se permita el acceso del público.

4.3.7 Se exhorta a las Partes a que tomen las medidas apropiadas, a nivel nacional o en el contexto de los organismos regionales de gestión de pesca (RFMO, por sus siglas en inglés) y de las organizaciones internacionales afectadas, para paliar el impacto de la pesca (5) en las aves acuáticas migratorias, y cuando proceda, las Partes cooperarán dentro de dichos foros para reducir la mortalidad en las zonas situadas en la jurisdicción nacional y más allá de ella. En particular, se tomarán medidas adecuadas relativas a la

muerte y captura accidentales en los equipos de pesca, incluida la pesca con redes de enmalle, con palangre y de arrastre.

(5) Por «pesca» se entiende la acuicultura y se refiere bien a los peces marinos, bien a los peces de agua dulce, crustáceos y moluscos (p. ej. bivalvos, gasterópodos y cefalópodos).

4.3.8 Se exhorta también a las Partes a que tomen las medidas adecuadas a nivel nacional o en el contexto de los organismos regionales de gestión de pesca (RFMO) y de las organizaciones internacionales afectadas, para paliar el impacto de la pesca en las aves acuáticas migratorias producido en particular por la pesca no sostenible que implica una disminución de los recursos alimentarios para las aves acuáticas migratorias.

4.3.9 Las Partes establecerán y harán cumplir los controles reglamentarios adecuados en materia de contaminación de conformidad con la normativa y los acuerdos legales internacionales, en particular, los relativos a las mareas negras, la descarga e inmersión de residuos sólidos, con el fin de minimizar su impacto sobre las poblaciones que figuran en la tabla 1.

4.3.10 Las Partes adoptarán medidas apropiadas, a ser posible para eliminar, o al menos para atenuar, la amenaza que suponen los depredadores terrestres no autóctonos para las aves acuáticas migratorias que se reproducen en islas e islotes. Dichas medidas deben referirse a planes de emergencia para prevenir plagas, respuestas de emergencia para eliminar depredadores introducidos y programas de restauración para las islas en que ya se han instalado los depredadores.

4.3.11 Se exhorta a las Partes a tomar las medidas apropiadas para luchar contra la amenaza que supone la acuicultura para las aves acuáticas migratorias, incluidos estudios de impacto medioambiental relativos a los desarrollos que supongan una amenaza importante para las aves acuáticas, en particular, cuando se trata de nuevas instalaciones o de ampliación de las existentes, y que impliquen cuestiones como la contaminación (p. ej. los residuos de tratamientos farmacéuticos utilizados en acuicultura o la eutrofización), la pérdida del hábitat, los riesgos de enganche y la introducción de especies no autóctonas y potencialmente invasivas.

4.3.12 Las Partes, la Secretaría del Acuerdo y el Comité Técnico cooperarán convenientemente para aportar más documentación sobre la naturaleza y el alcance de los efectos de los plomos de pesca para las aves acuáticas y la tendrán en cuenta, al tiempo que señalan que, en general, el plomo supone una amenaza para el entorno y tiene efectos nocivos para dichas aves y, según proceda, buscarán alternativas a los plomos de pesca, habida cuenta de su impacto sobre las aves acuáticas y la calidad del agua.

5. Investigación y seguimiento

5.1 Las Partes se esforzarán por llevar a cabo estudios en zonas poco conocidas, que puedan acoger grandes concentraciones de las poblaciones enumeradas en la tabla 1. Se dará la máxima difusión a los resultados de dichos estudios.

5.2 Las Partes se esforzarán por realizar el seguimiento de las poblaciones enumeradas en la tabla 1. Los resultados de dicho seguimiento serán publicados o enviados a las organizaciones internacionales pertinentes, con el fin de permitir el análisis del estado y las tendencias de la población.

5.3 Las Partes cooperarán para mejorar la medición de las tendencias de las poblaciones de aves, como criterio para describir el estado de dichas poblaciones.

5.4 Las Partes cooperarán con vistas a determinar los itinerarios de migración de todas las poblaciones enumeradas en la tabla 1, utilizando los conocimientos disponibles sobre distribuciones y resultados de los censos en las temporadas de cría y de no cría, y participando en programas coordinados de anillamiento.

5.5 Las Partes se esforzarán por emprender y apoyar proyectos de investigación conjuntos sobre la ecología y la dinámica de las poblaciones enumeradas en la tabla 1 y sus hábitats, con el fin de determinar sus necesidades concretas y las técnicas más adecuadas para su conservación y gestión.

5.6 Las Partes se esforzarán por llevar a cabo estudios sobre los efectos de la pérdida y degradación de los humedales, y la perturbación de la capacidad de sustento de los utilizados por las poblaciones enumeradas en la tabla 1, y sobre las pautas migratorias de dichas poblaciones.

5.7 Las Partes se esforzarán por llevar a cabo estudios sobre el impacto de la caza y del comercio en las poblaciones enumeradas en la tabla 1, y sobre la importancia de estas formas de utilización para la economía local y nacional.

5.8 Las Partes se esforzarán por cooperar con las organizaciones internacionales pertinentes y por apoyar proyectos de investigación y seguimiento.

6. Educación e información

6.1 Las Partes, cuando sea necesario, organizarán programas de formación para garantizar que el personal responsable de la aplicación del presente Plan de Acción posea los conocimientos adecuados para la eficaz aplicación del mismo.

6.2 Las Partes cooperarán entre ellas y con la Secretaría del Acuerdo con vistas a desarrollar programas de formación y a intercambiar material sobre recursos.

6.3 Las Partes se esforzarán por elaborar programas, y material y mecanismos informativos, con objeto de incrementar el grado de sensibilización del público en general con respecto a los objetivos, disposiciones y contenido del presente Plan de Acción. En este sentido, se prestará especial atención a las personas que habiten dentro o cerca de humedales importantes, a los usuarios de dichos humedales (cazadores, pescadores, turistas, etc.) y a las autoridades locales y otros responsables de la toma de decisiones.

6.4 Las Partes se esforzarán por organizar campañas concretas de sensibilización pública para la conservación de las poblaciones enumeradas en la tabla 1.

7. Aplicación

7.1 Al aplicar el presente Plan de Acción, las Partes darán prioridad, cuando proceda, a las poblaciones enumeradas en la columna A de la tabla 1.

7.2 Cuando, en el caso de las poblaciones enumeradas en la tabla 1, se encuentre en el territorio de una Parte más de una población de la misma especie, dicha Parte aplicará las medidas de conservación adecuadas para la población o poblaciones con el estado de conservación más precario.

7.3 La Secretaría del Acuerdo, en coordinación con el Comité Técnico y con la asistencia de expertos de los Estados del área de distribución, coordinará la elaboración de directrices de conservación, de conformidad con el apartado 4 del artículo IV del presente Acuerdo, con objeto de ayudar a las Partes en la aplicación del presente Plan de Acción. La Secretaría del Acuerdo garantizará, siempre que sea posible, la compatibilidad con las directrices aprobadas en virtud de otros instrumentos internacionales. Las directrices de conservación tendrán como objeto la introducción del principio de uso sostenible, y abarcarán, entre otras cosas:

- (a) planes de acción para especies determinadas;
- (b) medidas de emergencia;
- (c) elaboración de inventarios de lugares y de métodos de ordenación del hábitat;
- (d) prácticas en materia de caza;
- (e) comercio de aves acuáticas;
- (f) turismo;
- (g) atenuación de los daños en los cultivos; y
- (h) un protocolo de seguimiento de las aves acuáticas.

7.4 La Secretaría del Acuerdo, en coordinación con el Comité Técnico y con las Partes, elaborará una serie de estudios internacionales necesarios para la aplicación del presente Plan de Acción, entre ellos:

- (a) informes sobre el estado y las tendencias de ciertas poblaciones;
- (b) lagunas informativas en las investigaciones;
- (c) las redes de lugares utilizados por cada población, incluidos análisis del nivel de protección de cada lugar, así como de las medidas de gestión adoptadas en cada caso;
- (d) legislación pertinente en materia de caza y comercio en cada país, en relación con las especies enumeradas en el anexo 2 del presente Acuerdo;
- (e) estado en que se encuentra la elaboración y aplicación de los planes de acción relativos a especies determinadas;
- (f) proyectos de reintroducción; y
- (g) el estado de las especies de aves acuáticas no autóctonas introducidas, e híbridos de las mismas.

7.5 La Secretaría del Acuerdo se esforzará por garantizar que los estudios mencionados en el apartado 7.4 se actualicen en los siguientes intervalos:

- (a) – cada sesión de la Reunión de las Partes; (b) – cada segunda sesión de la Reunión de las Partes; (c) – cada segunda sesión de la Reunión de las Partes; (d) – cada tercera sesión de la Reunión de las Partes; (e) – cada segunda sesión de la Reunión de las Partes; (f) – cada tercera sesión de la Reunión de las Partes; (g) – cada segunda sesión de la Reunión de las Partes.

7.6 El Comité Técnico evaluará las directrices y estudios elaborados al amparo de los apartados 7.3 y 7.4, y formulará recomendaciones y resoluciones provisionales relativas a su desarrollo, contenido y aplicación, para su examen en los períodos de sesiones de la Reunión de las Partes.

7.7 La Secretaría del Acuerdo realizará un análisis periódico de los posibles mecanismos para obtener recursos adicionales (fondos y asistencia técnica) con vistas a la aplicación del presente Plan de Acción, y presentará un informe en cada periodo ordinario de sesiones de la Reunión de las Partes.

TABLA 1 (6)

Estado de las poblaciones de aves acuáticas migratorias*Claves de la clasificación*

La siguiente clasificación es la base para la aplicación del Plan de Acción:

Columna A:

- Categoría 1: (a) Especies comprendidas en el Apéndice I de la Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres;
(b) Especies clasificadas como «amenazadas» en la Lista Roja de Animales Amenazados de la UICN, según se refiere en el último resumen de Bird Life International; o
(c) Poblaciones por debajo de unos 10.000 individuos.
- Categoría 2: Poblaciones comprendidas entre unos 10.000 y 25.000 individuos.
- Categoría 3: Poblaciones comprendidas entre 25.000 y 100.000 individuos y que se estima que corren un riesgo como consecuencia de:
(a) su concentración en un número reducido de lugares en cualquier fase de su ciclo anual;
(b) su dependencia de un tipo de hábitat que se encuentre gravemente amenazado;
(c) registrar una decadencia grave a largo plazo; o
(d) registrar fluctuaciones extremadas en cuanto al tamaño o tendencia de su población.
- Categoría 4: Especies clasificadas como «casi amenazadas» en la Lista Roja de Animales Amenazados de la UICN, según se refiere en el último resumen de Bird Life International, pero que no cumplen las condiciones relativas a las categorías 1, 2 y 3 expresadas más arriba, y que se consideran pertinentes a efectos del Plan de Acción.

En relación con las especies enumeradas en las categorías 2, 3 y 4 *supra*, véase el apartado 2.1.1 del Plan de Acción que figura en el anexo 3 al Acuerdo.

Columna B:

- Categoría 1: Poblaciones comprendidas entre unos 25.000 y unos 100.000 individuos y que no cumplen las condiciones relativas a la columna A, expresadas más arriba.
- Categoría 2: Poblaciones por encima de unos 100.000 individuos, que no cumplen las condiciones relativas a la columna A, y que se consideran dignas de especial atención como consecuencia de:
(a) su concentración en un número reducido de lugares en cualquier fase de su ciclo anual;
(b) su dependencia de un tipo de hábitat que se encuentre gravemente amenazado;
(c) registrar una decadencia grave a largo plazo; o
(d) registrar grandes fluctuaciones en cuanto al tamaño o tendencia de población.

Columna C:

- Categoría 1: Poblaciones por encima de unos 100.000 individuos, que podrían beneficiarse considerablemente de la cooperación internacional y que no cumplen las condiciones relativas a las columnas A o B *supra*.

(6) La tabla 1, «Estado de las poblaciones de aves migratorias», forma parte del Plan de Acción que figura en el anexo 3 del Acuerdo.

REVISIÓN DE LA TABLA 1

Esta tabla:

(a) Será revisada periódicamente por el Comité Técnico de conformidad con el apartado 3 b) del artículo VII del presente Acuerdo; y

(b) será modificada cuando sea pertinente por la Reunión de las Partes, de conformidad con el apartado 9 d) del artículo VI del presente Acuerdo, a la luz de las conclusiones que se desprendan de dicha revisión.

DEFINICIÓN DE LOS TÉRMINOS GEOGRÁFICOS UTILIZADOS EN LA DESCRIPCIÓN DE LAS ÁREAS DE DISTRIBUCIÓN

Obsérvese que las áreas de distribución de las aves acuáticas respetan fronteras biológicas y no políticas, y que la coincidencia exacta entre entidades biológicas y políticas es extremadamente inusual. La descripción de las áreas de distribución está desprovista de significado político y sólo constituye una orientación general. Para un resumen conciso y cartográfico de dichas áreas, los profesionales deben consultar el portal de Internet de la Critical Site Network Tool:

<http://wow.wetlands.org/infonationflyway/criticalsitenetworktool/tabid/1349/language/en-US/Default.aspx>

África septentrional	Argelia, Egipto, Libia, Marruecos, Túnez.
África occidental	Benín, Burkina Faso, Cabo Verde, Camerún, Chad, Costa de Marfil, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bisáu, Liberia, Mali, Mauritania, Níger, Nigeria, Senegal, Sierra Leona, Togo.
África oriental	Burundi, Eritrea, Etiopía, Kenia, Ruanda, Somalia, Sudán, Sudán del Sur, Uganda, Tanzania, Yibuti.
África noroccidental	Argelia, Marruecos, Túnez.
África nororiental	Egipto, Eritrea, Etiopía, Somalia, Sudán, Sudán del Sur, Yibuti.
África meridional	Angola, Botsuana, Lesoto, Malawi, Mozambique, Namibia, Suazilandia, Sudáfrica, Zambia, Zimbabue.
África central	Camerún, Congo, Gabón, Guinea Ecuatorial, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Santo Tomé y Príncipe.
África subsahariana	Todos los Estados africanos al sur del Sáhara.
África tropical	África subsahariana excepto Lesoto, Namibia, Suazilandia, Sudáfrica.
Paleártico occidental	Definido en el <i>Handbook of the Birds of Europe, the Middle East and North Africa</i> (Cramp & Simmons 1977).
Europa noroccidental	Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Irlanda, Islandia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Suecia, Reino Unido.
Europa occidental	Europa noroccidental con Portugal, España.
Europa nororiental	Norte de Rusia al oeste de los Urales.
Europa septentrional	Europa noroccidental y nororiental, tal y como se ha definido <i>supra</i> .
Europa oriental	Bielorrusia, Rusia al oeste de los Urales, Ucrania.
Europa central	Alemania, Austria, República Checa, Eslovaquia, Estonia, Hungría, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Polonia, la zona de Rusia alrededor del golfo de Finlandia y Kaliningrado, Suiza.
Europa suroccidental	España, Francia mediterránea, Italia, Malta, Mónaco, Portugal y San Marino.
Europa suroriental	Albania, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Armenia, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Chipre, Croacia, Eslovenia, Georgia, Grecia, Montenegro, Moldavia, Rumanía, Serbia, Turquía.
Europa meridional	Europa suroccidental y suroriental, tal y como se ha definido <i>supra</i> .
Atlántico norte	Groenlandia, Irlanda, Islandia, Islas Feroe, Noruega, la costa noroeste de Rusia, Svalbard y Reino Unido.

Atlántico oriental	El litoral atlántico de Europa y África septentrional, desde el norte de Noruega hasta Marruecos.
Siberia occidental	Rusia al este de los Urales hasta el río Yeniséi y al sur hasta la frontera con Kazajistán.
Siberia central	Rusia desde el río Yeniséi hasta la frontera este de la península de Taimyr y al sur hasta el macizo de Altái.
Mediterráneo occidental	Argelia, España, Francia, Italia, Malta, Marruecos, Mónaco, Portugal, San Marino, Túnez.
Mediterráneo oriental	Albania, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Bosnia y Herzegovina, Chipre, Croacia, Egipto, Eslovenia, Grecia, Israel, Líbano, Libia, Montenegro, Serbia, Siria, Turquía.
Mar Negro	Armenia, Bulgaria, Georgia, Moldavia, Rumanía, Rusia, Turquía, Ucrania.
Caspio	Azerbaiyán, Kazajistán, sudoeste de Rusia, Irán, Turkmenistán, Uzbekistán.
Asia suroccidental	Arabia Saudí, Baréin, Emiratos Árabes Unidos, Irak, Irán, Israel, Jordania, Kazajistán, Kuwait, Líbano, Omán, Qatar, Siria, este de Turquía, Turkmenistán, Uzbekistán, Yemen.
Golfo	El golfo Pérsico, golfo de Omán y mar Árabe al oeste del golfo de Adén.
Asia occidental	Oeste de Rusia al este de los Urales y los países del Caspio.
Asia central	Afganistán, Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán, Uzbekistán.
Asia meridional	Bangladés, Bután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán, Sri Lanka.
Océano Índico	Comoras, Madagascar, Mauricio, Seychelles.

Claves de los símbolos y abreviaturas:

rep.: Reproducción.

inv.: Invernada.

() Se desconoce el estado de la población. Estado de conservación aproximado.

*: A modo de excepción respecto de las poblaciones enumeradas en las Categorías 2 y 3 de la columna A que están señaladas con un asterisco, podrá proseguirse la caza sobre una base sostenible. Este uso sostenible se realizará en el marco de disposiciones especiales dentro de un plan de acción internacional para especies, con vistas a aplicar los principios de la gestión adaptativa de las capturas (véase el apartado 2.1.1 del anexo 3 al Acuerdo).

Notas:

1. Los datos sobre población utilizados para elaborar la tabla 1 se corresponden en la medida de lo posible con el número de individuos potencialmente reproductores en la zona del Acuerdo. El estado se basa en los cálculos de población publicados más fiables de que se disponen.

2. Las abreviaturas (rep.) o (inv.) en las listas de población son sólo una ayuda para la identificación de la población. No indican restricciones estacionales en las actividades respecto de dichas poblaciones en virtud del presente Acuerdo y del Plan de Acción.

3. Las breves descripciones utilizadas para identificar poblaciones reproducen las de la cuarta edición de *Waterbird Population Estimates*.

4. Las barras oblicuas (/) utilizadas separan las zonas de reproducción de las zonas de hibernación.

5. Cuando la población de una especie figura en la tabla 1 bajo distintas categorías, las obligaciones según el Plan de Acción son las que se derivan de la categoría más estricta.

Población	A	B	C
Familia ANATIDAE (patos, ánsares, cisnes)			
<i>Dendrocygna viduata</i> (Suirirí cariblanco)			
– África occidental (Senegal a Chad)			1
– África oriental y meridional			1
<i>Dendrocygna bicolor</i> (Suirirí bicolor)			
– África occidental (Senegal a Chad)		1	
– África oriental y meridional			(1)
<i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i> (Pato dorsiblanco)			
– África occidental	1c		
– África oriental y meridional	2*		
<i>Oxyura maccoa</i> (Malvasía maccoa)			
– África oriental	1c		
– África meridional	1c		
<i>Oxyura leucocephala</i> (Malvasía cabeciblanca)			
– Mediterráneo occidental (España y Marruecos)	1a 1b 1c		
– Argelia y Túnez	1a 1b 1c		
– Mediterráneo oriental, Turquía y Asia suroccidental	1a 1b 1c		
<i>Cygnus olor</i> (Cisne vulgar)			
– Europa noroccidental continental y central			1
– Mar Negro		1	
– Asia occidental y central/Caspio		2a 2d	
<i>Cygnus cygnus</i> (Cisne cantor)			
– Islandia/Reino Unido e Irlanda		1	
– Europa noroccidental continental		1	
– Europa septentrional y Siberia occidental/mar Negro y Mediterráneo oriental	2		
– Siberia occidental y central/Caspio	2		
<i>Cygnus columbianus bewickii</i> (Cisne chico)			
– Siberia occidental y Europa nororiental/Europa noroccidental	2		
– Siberia septentrional/Caspio	1c		
<i>Branta bernicla bernicla</i> (Barnacla carinegra)			
– Siberia occidental/Europa occidental		2b	
<i>Branta bernicla hrota</i> (Barnacla carinegra)			
– Svalbard/Dinamarca y Reino Unido	1c		
– Canadá y Groenlandia/Irlanda	3a		
<i>Branta leucopsis</i> (Barnacla cariblanca)			
– Este de Groenlandia/Escocia e Irlanda		1	
– Svalbard/sudoeste de Escocia	3a		
– Rusia/Alemania y Países Bajos			1
<i>Branta ruficollis</i> (Barnacla cuellirroja)			
– Siberia septentrional/mar Negro y Caspio	1a 1b 3a 3c		

Población	A	B	C
<i>Anser anser anser</i> (Ánsar común)			
– Islandia/Reino Unido e Irlanda			1
– Europa noroccidental/Europa suroccidental			1
– Europa central/África septentrional		1	
<i>Anser anser rubrirostris</i> (Ánsar común)			
– Mar Negro y Turquía		1	
– Siberia occidental/Caspio e Irak			1
<i>Anser fabalis fabalis</i> (Ánsar campestre)			
– Europa nororiental/Europa noroccidental	3c*		
<i>Anser fabalis johanseni</i> (Ánsar campestre)			
– Siberia occidental y central/Turkmenistán a oeste de China	1c		
<i>Anser fabalis rossicus</i> (Ánsar campestre)			
– Siberia occidental y central/Europa nororiental y suroccidental			(1)
<i>Anser brachyrhynchus</i> (Ánsar piquicorto)			
– Este de Groenlandia e Islandia/Reino Unido		2a	
– Svalbard/Europa noroccidental		1	
<i>Anser albifrons albifrons</i> (Ánsar careto)			
– Siberia noroccidental y Europa nororiental/Europa noroccidental			1
– Siberia occidental/Europa central			1
– Siberia occidental/mar Negro y Turquía			1
– Siberia septentrional/Caspio e Irak	2		
<i>Anser albifrons flavirostris</i> (Ánsar careto)			
– Groenlandia/Irlanda y Reino Unido	2*		
<i>Anser erythropus</i> (Ánsar chico)			
– Europa nororiental y Siberia occidental/mar Negro y Caspio	1a 1b 2		
– Fenoscandia	1a 1b 1c		
<i>Clangula hyemalis</i> (Pato havelda)			
– Islandia y Groenlandia (rep.) (7)	1b		
– Siberia occidental/Europa septentrional (rep.)	1b		
<i>Somateria spectabilis</i> (Eider real)			
– Este de Groenlandia, Europa nororiental y Siberia occidental			1
<i>Somateria mollissima mollissima</i> (Eider común)			
– Báltico, Dinamarca y Países Bajos		2c 2d	
– Noruega y Rusia			1
<i>Somateria mollissima borealis</i> (Eider común)			
– Svalbard y Tierra de Francisco José (rep.)		1	
<i>Polysticta stelleri</i> (Eider chico)			
– Siberia occidental/Europa nororiental	1a 1b		
<i>Melanitta fusca</i> (Negrón especulado)			
– Siberia occidental y Europa septentrional/Europa noroccidental	1b		
– Mar Negro y Caspio	1b 1c		
<i>Melanitta nigra</i> (Negrón común)			
– Siberia occidental y Europa septentrional/Europa occidental y África noroccidental		2a	

Población	A	B	C
<i>Bucephala clangula clangula</i> (Porrón osculado)			
– Europa noroccidental y central (inv.)			1
– Europa nororiental/Adriático			1
– Siberia occidental y Europa nororiental/mar Negro		1	
– Siberia occidental/Caspio			1
<i>Mergellus albellus</i> (Serreta chica)			
– Europa noroccidental y central (inv.)	3a		
– Europa nororiental/mar Negro y Mediterráneo oriental	2		
– Siberia occidental/Asia suroccidental		1	
<i>Mergus merganser merganser</i> (Serreta grande)			
– Europa noroccidental y central (inv.)			1
– Europa nororiental/mar Negro	2		
– Siberia occidental/Caspio	2		
<i>Mergus serrator</i> (Serreta mediana)			
– Europa noroccidental y central (inv.)	3c		
– Europa nororiental/mar Negro y Mediterráneo		1	
– Siberia occidental/Asia suroccidental y central	1c		
<i>Alopochen aegyptiaca</i> (Ganso del Nilo)			
– África occidental	1c		
– África oriental y meridional			1
<i>Tadorna tadorna</i> (Tarro blanco)			
– Europa noroccidental		2a	
– Mar Negro y Mediterráneo			1
– Asia occidental/Caspio y Oriente Medio	3c		
<i>Tadorna ferruginea</i> (Tarro canelo)			
– Europa noroccidental	1c		
– Mediterráneo oriental y mar Negro/África nororiental	2		
– Asia occidental y Caspio/Irán e Irak	3c		
<i>Tadorna cana</i> (Tarro sudafricano)			
– África meridional	3c		
<i>Plectropterus gambensis gambensis</i> (Ganso espolonado)			
– África occidental		1	
– África oriental (Sudán a Zambia)			1
<i>Plectropterus gambensis niger</i> (Ganso espolonado)			
– África meridional	3c		
<i>Sarkidiornis melanotos</i> (Pato crestudo)			
– África occidental	3c		
– África meridional y oriental			1
<i>Nettapus auritus</i> (Gansito africano)			
– África occidental	1c		
– África meridional y oriental			(1)

Población	A	B	C
<i>Marmaronetta angustirostris</i> (Cerceta pardilla)			
– Mediterráneo occidental/Mediterráneo occidental y África occidental	1a 1b 1c		
– Mediterráneo oriental	1a 1b 1c		
– Asia suroccidental	1a 1b 3c		
<i>Netta rufina</i> (Pato colorado)			
– Europa suroccidental y central/Mediterráneo occidental		1	
– Mar Negro y Mediterráneo oriental	3c		
– Asia occidental y central/Asia suroccidental		2c	
<i>Netta erythrophthalma brunnea</i> (Pato morado)			
– África meridional y oriental	3c		
<i>Aythya ferina</i> (Porrón europeo)			
– Europa nororiental/Europa noroccidental		2c	
– Europa central y nororiental/mar Negro y Mediterráneo		2c	
– Siberia occidental/Asia suroccidental		2c	
<i>Aythya nyroca</i> (Porrón pardo)			
– Mediterráneo occidental/África septentrional y occidental	1a 1c		
– Europa oriental/Mediterráneo oriental y Sahel	1a 4		
– Asia occidental/Asia suroccidental y África nororiental	1a 3c		
<i>Aythya fuligula</i> (Porrón moñudo)			
– Europa noroccidental (inv.)			1
– Europa central, mar Negro y Mediterráneo (inv.)		2c	
– Siberia occidental/Asia suroccidental y África nororiental		2c	
<i>Aythya marila marila</i> (Porrón bastardo)			
– Europa nororiental/Europa occidental		2c	
– Siberia occidental/mar Negro y Caspio			1
<i>Spatula querquedula</i> (Cerceta carretona)			
– Siberia occidental y Europa/África occidental			1
– Siberia occidental/Asia suroccidental y África nororiental y oriental			(1)
<i>Spatula hottentota</i> (Cerceta hotentote)			
– Cuenca del lago Chad	1c		
– África oriental (sur a norte de Zambia)		1	
– África meridional (norte a sur de Zambia)		1	
<i>Spatula clypeata</i> (Cuchara común)			
– Europa noroccidental y central (inv.)		1	
– Siberia occidental y Europa nororiental y oriental/Europa meridional y África occidental			1
– Siberia occidental/Asia suroccidental y África nororiental y oriental		2c	
<i>Mareca strepera strepera</i> (Ánade friso)			
– Europa noroccidental			1
– Europa nororiental/mar Negro y Mediterráneo			1
– Siberia occidental/Asia suroccidental y África nororiental		(2c)	

Población	A	B	C
<i>Mareca penelope</i> (Silbón europeo)			
– Siberia occidental y Europa nororiental/Europa noroccidental			1
– Siberia occidental y Europa nororiental/mar Negro y Mediterráneo			1
– Siberia occidental/Asia suroccidental y África nororiental		2c	
<i>Anas undulata undulata</i> (Ánade picolimón)			
– África meridional			1
<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos</i> (Ánade azulón)			
– Europa noroccidental			1
– Europa septentrional/Mediterráneo occidental			1
– Europa oriental/mar Negro y Mediterráneo oriental		2c	
– Siberia occidental/Asia suroccidental		2c	
<i>Anas capensis</i> (Cerceta de El Cabo)			
– África oriental (Valle del Rift)	1c		
– Cuenca del lago Chad ²	1c		
– África meridional (norte a Angola y Zambia)		1	
<i>Anas erythrorhyncha</i> (Ánade piquirrojo)			
– África meridional			1
– África oriental			1
– Madagascar	2		
<i>Anas acuta</i> (Ánade rabudo)			
– Europa noroccidental		1	
– Siberia occidental, Europa nororiental y oriental/Europa meridional y África occidental			1
– Siberia occidental/Asia suroccidental y África oriental		2c	
<i>Anas crecca crecca</i> (Cerceta común)			
– Europa noroccidental			1
– Siberia occidental y Europa nororiental/mar Negro y Mediterráneo			1
– Siberia occidental/Asia suroccidental y África nororiental		2c	
Familia PODICIPEDIDAE (somormujos)			
<i>Tachybaptus ruficollis ruficollis</i> (Zampullín común)			
– Europa y África noroccidental			1
<i>Podiceps grisegena grisegena</i> (Somormujo cuellirrojo)			
– Europa noroccidental (inv.)		1	
– Mar Negro y Mediterráneo (inv.)	3c		
– Caspio (inv.)	2		
<i>Podiceps cristatus cristatus</i> (Somormujo lavanco)			
– Europa noroccidental y occidental			1
– Mar Negro y Mediterráneo (inv.)			1
– Caspio y Asia suroccidental (inv.)	3c		
<i>Podiceps cristatus infuscatus</i> (Somormujo lavanco)			
– África oriental (Etiopía a norte de Zambia)	1c		
– África meridional	1c		

Población	A	B	C
<i>Podiceps auritus auritus</i> (Zampullín cuellirrojo)			
– Europa noroccidental (pico largo)	1c		
– Europa nororiental (pico corto)	2		
– Caspio y Asia meridional (inv.)	1c		
<i>Podiceps nigricollis nigricollis</i> (Zampullín cuellinegro)			
– Europa/Europa meridional y occidental y África septentrional			1
– Asia occidental/Asia suroccidental y meridional		1	
<i>Podiceps nigricollis gurneyi</i> (Zampullín cuellinegro)			
– África meridional	2		
Familia PHOENICOPTERIDAE (flamencos)			
<i>Phoenicopterus roseus</i> (Flamenco común)			
– África occidental	3a		
– África oriental	3a		
– África meridional (hasta Madagascar)		2a	
– África occidental		2a	
– Mediterráneo oriental		2a	
– Asia suroccidental y meridional		2a	
<i>Phoeniconaias minor</i> (Flamenco enano)			
– África occidental	2		
– África oriental	4		
– África meridional (hasta Madagascar)	3a		
Familia PHAETHONTIDAE (rabijuncos)			
<i>Phaethon aetherus aetherus</i> (Rabijunco etéreo)			
– Atlántico sur	1c		
<i>Phaethon aetherus indicus</i> (Rabijunco etéreo)			
– Golfo Pérsico, golfo de Adén, mar Rojo	1c		
<i>Phaethon rubricauda rubricauda</i> (Rabijunco colirrojo)			
– Océano Índico		1	
<i>Phaethon lepturus lepturus</i> (Rabijunco menor)			
– Océano Índico occidental		1	
Familia RALLIDAE (rascones, calamones, fochas)			
<i>Sarothrura elegans reichenovi</i> (Polluela elegante)			
– África suroccidental a África central			(1)
<i>Sarothrura elegans elegans</i> (Polluela elegante)			
– África nororiental, oriental y meridional			(1)
<i>Sarothrura boehmi</i> (Polluela de Boehm)			
– África central	1c		
<i>Sarothrura ayresi</i> (Polluela especulada)			
– Etiopía	1a 1b 1c		
– África meridional	1a 1b 1c		

Población	A	B	C
<i>Rallus aquaticus aquaticus</i> (Rascón europeo)			
– Europa y África septentrional		2c	
<i>Rallus aquaticus korejewi</i> (Rascón europeo)			
– Siberia occidental/Asia suroccidental			(1)
<i>Rallus caerulescens</i> (Rascón cafre)			
– África meridional y oriental			(1)
<i>Crex egregia</i> (Guión africano)			
– África subsahariana			(1)
<i>Crex crex</i> (Guión de codornices)			
– Europa y Asia occidental/África subsahariana			1
<i>Porzana porzana</i> (Polluela pintoja)			
– Europa/África		2d	
<i>Zapornia flavirostra</i> (Polluela negra africana)			
– África subsahariana			1
<i>Zapornia parva</i> (Polluela bastarda)			
– Eurasia occidental/África		2c	
<i>Zapornia pusilla intermedia</i> (Polluela chica)			
– Europa (rep.)	1c		
<i>Amauornis marginalis</i> (Polluela culirroja)			
– África subsahariana	(2)		
<i>Porphyrio alleni</i> (Calamoncillo africano)			
– África subsahariana			(1)
<i>Gallinula chloropus chloropus</i> (Gallineta común)			
– Europa y África septentrional			1
– Asia occidental y suroccidental			(1)
<i>Gallinula angulata</i> (Gallineta chica)			
– África subsahariana			(1)
<i>Fulica cristata</i> (Focha moruna)			
– África subsahariana			1
– España y Marruecos	1c		
<i>Fulica atra atra</i> (Focha común)			
– Europa noroccidental (inv.)		2c	
– Mar Negro y Mediterráneo (inv.)			1
– Asia suroccidental (inv.)			(1)
Familia GRUIDAE (grullas)			
<i>Balearica regulorum regulorum</i> (Grulla coronada cuelligrís)			
– África meridional (norte a Angola y sur de Zimbabue)	1b 1c		
<i>Balearica regulorum gibbericeps</i> (Grulla coronada cuelligrís)			
– África oriental (Kenia a Mozambique)	1b 3c		
<i>Balearica pavonina pavonina</i> (Grulla coronada cuellinegra)			
– África occidental (Senegal a Chad)	1b 1c		
<i>Balearica pavonina ceciliae</i> (Grulla coronada cuellinegra)			

Población	A	B	C
– África oriental (Sudán a Uganda)	1b 3c		
<i>Leucogeranus leucogeranus</i> (Grulla siberiana)			
– Irán (inv.)	1a 1b 1c		
<i>Bugeranus carunculatus</i> (Grulla carunculada)			
– África central y meridional	1b 1c		
<i>Anthropoides paradiseus</i> (Grulla del paraíso)			
– Extremo de África meridional	1b 3c		
<i>Anthropoides virgo</i> (Grulla damisela)			
– Mar Negro (Ucrania)/África nororiental	1c		
– Turquía (rep.)	1c		
– Kalmukia/África nororiental		1	
<i>Grus grus grus</i> (Grulla común)			
– Europa noroccidental/península Ibérica y Marruecos			1
– Europa nororiental y central/África septentrional			1
– Europa oriental/Turquía, Oriente Medio y África nororiental			1
– Siberia occidental/Asia meridional		(1)	
<i>Grus grus archibaldi</i> (Grulla común)			
– Turquía y Georgia (rep.)	1c		
Familia GAVIIDAE (colimbos)			
<i>Gavia stellata</i> (Colimbo chico)			
– Europa noroccidental (inv.)		2c	
– Caspio, mar Negro y Mediterráneo oriental (inv.)	1c		
<i>Gavia arctica arctica</i> (Colimbo ártico)			
– Europa septentrional y Siberia occidental/Europa		2c	
– Siberia central/Caspio	1c		
<i>Gavia immer</i> (Colimbo grande)			
– Europa (inv.)	1c		
<i>Gavia adamsii</i> (Colimbo de Adams)			
– Europa septentrional (inv.)	1c		
Familia SPHENISCIDAE (pingüinos)			
<i>Spheniscus demersus</i> (Pingüino de El Cabo)			
– África meridional	1b		
Familia CICONIIDAE (cigüeñas)			
<i>Leptoptilos crumenifer</i> (Marabú africano)			
– África subsahariana			1
<i>Mycteria ibis</i> (Tántalo africano)			
– África subsahariana (excluido Madagascar)			1
<i>Anastomus lamelligerus lamelligerus</i> (Picotenaza africano)			
– África subsahariana			1

Población	A	B	C
<i>Ciconia nigra</i> (Cigüeña negra)			
– África meridional	1c		
– Europa suroccidental/África occidental	1c		
– Europa central y oriental/África subsahariana		1	
<i>Ciconia abdimii</i> (Cigüeña de Abdim)			
– África subsahariana y sudoeste de la península Arábiga		(2c)	
<i>Ciconia microscelis</i> (Cigüeña lanuda)			
– África subsahariana		(1)	
<i>Ciconia ciconia ciconia</i> (Cigüeña blanca)			
– África meridional	1c		
– Europa occidental y África noroccidental/África subsahariana		2b	
– Europa central y oriental/África subsahariana			1
– Asia occidental/Asia suroccidental	3c		
Familia THRESKIORNITHIDAE (íbis, espátulas)			
<i>Platalea alba</i> (Espátula africana)			
– África subsahariana		1	
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i> (Espátula común)			
– Europa occidental/Mediterráneo occidental y África occidental	2		
– Europa central y suroriental/Mediterráneo y África tropical	2		
– Asia occidental/Asia suroccidental y meridional	2		
<i>Platalea leucorodia balsaci</i> (Espátula común)			
– África occidental costera (Mauritania)	1c		
<i>Platalea leucorodia archeri</i> (Espátula común)			
– Mar Rojo y Somalia	1c		
<i>Threskiornis aethiopicus</i> (Ibis sagrado)			
– África subsahariana			1
– Irak e Irán	1c		
<i>Geronticus eremita</i> (Ibis eremita)			
– Marruecos	1a 1b 1c		
– Asia suroccidental	1a 1b 1c		
<i>Plegadis falcinellus</i> (Morito común)			
– África subsahariana (rep.)		1	
– Mar Negro y Mediterráneo/África occidental	3c		
– Asia suroccidental/África oriental		(1)	
Familia ARDEIDAE (garzas)			
<i>Botaurus stellaris stellaris</i> (Avetoro común)			
– Europa occidental y África noroccidental (rep.)	1c		
– Europa central y oriental, mar Negro y Mediterráneo oriental (rep.)		2c	
– Asia suroccidental (inv.)		1	
<i>Botaurus stellaris capensis</i> (Avetoro común)			
– África meridional	1c		

Población	A	B	C
<i>Ixobrychus minutus minutus</i> (Avetorillo común)			
– Europa occidental y África noroccidental/África subsahariana	2		
– Europa central y oriental, mar Negro y Mediterráneo oriental/África subsahariana		2c	
– Asia occidental/suroccidental/África subsahariana		(1)	
<i>Ixobrychus minutus payesii</i> (Avetorillo común)			
– África subsahariana		(1)	
<i>Ixobrychus sturmi</i> (Avetorillo plumizo)			
– África subsahariana		(1)	
<i>Nycticorax nycticorax nycticorax</i> (Martinete común)			
– África subsahariana y Madagascar			1
– Europa occidental y África noroccidental (rep.)	3c		
– Europa central y oriental/mar Negro y Mediterráneo oriental (rep.)			1
– Asia occidental y suroccidental/África nororiental		(1)	
<i>Ardeola ralloides ralloides</i> (Garcilla cangrejera)			
– Europa suroccidental y África noroccidental (rep.)	1c		
– Europa central y oriental, mar Negro y Mediterráneo oriental (rep.)	3c		
– Asia occidental y suroccidental/África subsahariana		(1)	
<i>Ardeola ralloides paludivaga</i> (Garcilla cangrejera)			
– África subsahariana y Madagascar			(1)
<i>Ardeola idae</i> (Garcilla malgache)			
– Madagascar y Aldabra/África central y oriental	1a 1b 1c		
<i>Ardeola rufiventris</i> (Garcilla ventrirroja)			
– África central, oriental y meridional		(1)	
<i>Bubulcus ibis ibis</i> (Garcilla bueyera)			
– África meridional			1
– África tropical			1
– Europa suroccidental			1
– África noroccidental			1
– Mediterráneo oriental y Asia suroccidental		1	
<i>Ardea cinerea cinerea</i> (Garza real)			
– África subsahariana			1
– Europa septentrional y occidental			1
– Europa central y oriental			1
– Asia occidental y suroccidental (rep.)		(1)	
<i>Ardea melanocephala</i> (Garza cabecinegra)			
– África subsahariana			(1)
<i>Ardea purpurea purpurea</i> (Garza imperial)			
– África tropical		1	
– Europa occidental y Mediterráneo occidental/África occidental	3c		
– Europa oriental, mar Negro y Mediterráneo/África subsahariana		(2c)	
<i>Ardea alba alba</i> (Garceta grande)			
– Europa occidental, central y suroccidental/mar Negro y Mediterráneo		1	
– Asia occidental/Asia suroccidental	3c		

Población	A	B	C
<i>Ardea alba melanorhynchos</i> (Garceta grande)			
– África subsahariana y Madagascar			(1)
<i>Ardea brachyrhyncha</i> (Garceta intermedia)			
– África subsahariana		1	
<i>Egretta ardesiaca</i> (Garceta azabache)			
– África subsahariana		1	
<i>Egretta vinaceigula</i> (Garceta gorgirroja)			
– África meridional central	1b 1c		
<i>Egretta garzetta garzetta</i> (Garceta común)			
– África subsahariana			(1)
– Europa occidental y África noroccidental			1
– Europa central y oriental, mar Negro y Mediterráneo oriental		1	
– Asia occidental/Asia suroccidental y África nororiental y oriental		(1)	
<i>Egretta gularis gularis</i> (Garceta dimorfa)			
– África occidental	2		
<i>Egretta gularis schistacea</i> (Garceta dimorfa)			
– África nororiental y mar Rojo	2		
– Asia suroccidental y meridional	2		
<i>Egretta gularis dimorpha</i> (Garceta dimorfa)			
– África oriental costera	2		
Familia BALAENICIPITIDAE (picozapato)			
<i>Balaeniceps rex</i> (Picozapato)			
– África tropical central	1b 1c		
Familia PELECANIDAE (pelícanos)			
<i>Pelecanus crispus</i> (Pelícano ceñudo)			
– Mar Negro y Mediterráneo (inv.)	1a 1b 1c		
– Asia suroccidental y meridional (inv.)	1a 1b 1c		
<i>Pelecanus rufescens</i> (Pelícano rosado)			
– África tropical y sudoeste de la península Arábiga		1	
<i>Pelecanus onocrotalus</i> (Pelícano común)			
– África meridional		1	
– África occidental		1	
– África oriental		2c	
– Europa y Asia occidental (rep.)	1a 3c		
Familia FREGATIDAE (rabihorcados)			
<i>Fregata ariel iredalei</i> (Rabihorcado chico)			
– Océano Índico occidental	2		
<i>Fregata minor aldabrensis</i> (Rabihorcado grande)			
– Océano Índico occidental	2		

Población	A	B	C
Familia SULIDAE (alcatraces, piqueros)			
<i>Morus bassanus</i> (Alcatraz atlántico)			
– Atlántico norte			1
<i>Morus capensis</i> (Alcatraz de El Cabo)			
– África meridional	1b		
<i>Sula dactylatra melanops</i> (Piquero enmascarado)			
– Océano Índico occidental	3c		
Familia PHALACROCORACIDAE (cormoranes)			
<i>Microcarbo coronatus</i> (Cormorán coronado)			
– África suroccidental costera	1c		
<i>Microcarbo pygmaeus</i> (Cormorán pigmeo)			
– Mar Negro y Mediterráneo		1	
– Asia suroccidental		1	
<i>Phalacrocorax carbo carbo</i> (Cormorán grande)			
– Europa noroccidental			1
<i>Phalacrocorax carbo sinensis</i> (Cormorán grande)			
– Europa septentrional y central			1
– Mar Negro y Mediterráneo			1
– Asia occidental y suroccidental			(1)
<i>Phalacrocorax carbo lucidus</i> (Cormorán cuelliblanco)			
– África occidental costera		1	
– África central y oriental			1
– África meridional costera	2		
<i>Phalacrocorax capensis</i> (Cormorán de El Cabo)			
– África meridional costera	1b		
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i> (Cormorán de Socotra)			
– Costa de la península Arábiga	1b		
– Golfo de Adén, Socotra y mar de Arabia	1b		
<i>Phalacrocorax neglectus</i> (Cormorán de bajo)			
– África suroccidental costera	1b 2		
Familia BURHINIDAE (alcaravanes)			
<i>Burhinus senegalensis</i> (Alcaraván senegalés)			
– África occidental		1	
– África nororiental y oriental		1	
Familia PLUVIANIDAE (pluviales)			
<i>Pluvianus aegyptius</i> (Pluvial)			
– África occidental		(1)	
– África oriental	1c		
– Cuenca del Bajo Congo	1c		

Población	A	B	C
Familia HAEMATOPODIDAE (ostreros)			
<i>Haematopus moquini</i> (Ostrero negro africano)			
– África meridional costera	1c		
<i>Haematopus ostralegus ostralegus</i> (Ostrero euroasiático)			
– Europa/Europa meridional y occidental y África noroccidental		2c	
<i>Haematopus ostralegus longipes</i> (Ostrero euroasiático)			
– Europa suroccidental y Asia occidental/Asia suroccidental y África noroccidental		2c	
Familia RECURVIROSTRIDAE (avocetas, zancudas)			
<i>Recurvirostra avosetta</i> (Avoceta común)			
– África meridional	2		
– África oriental		(1)	
– Europa occidental y África noroccidental (rep.)		1	
– Europa suroccidental, mar Negro y Turquía (rep.)		1	
– Asia occidental y suroccidental/África oriental	2		
<i>Himantopus himantopus himantopus</i> (Cigüeñuela común)			
– África subsahariana (excluido el sur)			(1)
– África meridional	2		
– Europa suroccidental y África noroccidental/África occidental			1
– Europa central y Mediterráneo oriental/África noroccidental		1	
– Asia occidental central y suroccidental/Asia suroccidental y África noroccidental		(1)	
Familia CHARADRIIDAE (chorlitos)			
<i>Pluvialis squatarola</i> (Chorlito gris)			
– Siberia occidental y Canadá/Europa occidental y África occidental			1
– Siberia central y oriental/Asia suroccidental y África oriental y meridional		1	
<i>Pluvialis apricaria apricaria</i> (Chorlito dorado europeo)			
– Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca, Alemania y Báltico (rep.)		2c	
<i>Pluvialis apricaria altifrons</i> (Chorlito dorado europeo)			
– Islandia e Islas Feroe/costa del Atlántico oriental			1
– Europa septentrional/Europa occidental y África noroccidental			1
– Siberia septentrional/Caspio y península de Anatolia		(1)	
<i>Pluvialis fulva</i> (Chorlito dorado siberiano)			
– Siberia noroccidental/Asia meridional y suroccidental, África noroccidental		(1)	
<i>Eudromias morinellus</i> (Chorlito carambolo)			
– Europa/África noroccidental	3c		
– Asia/Oriente Medio		(1)	
<i>Charadrius hiaticula hiaticula</i> (Chorlitejo grande)			
– Europa septentrional/Europa y África septentrional		1	
<i>Charadrius hiaticula psammophilus</i> (Chorlitejo grande)			
– Canadá, Groenlandia e Islandia/África occidental y meridional			(1)

Población	A	B	C
<i>Charadrius hiaticula tundrae</i> (Chorlitejo grande)			
– Europa nororiental y Siberia/Asia suroccidental, África oriental y meridional			(1)
<i>Charadrius dubius curonicus</i> (Chorlitejo chico)			
– Europa y África noroccidental/África occidental			1
– Asia occidental y suroccidental/África oriental			(1)
<i>Charadrius pecuarius</i> (Chorlitejo pecuario)			
– África meridional y oriental			(1)
– África occidental		(1)	
<i>Charadrius tricollaris</i> (Chorlitejo tricollar)			
– África meridional y oriental			1
<i>Charadrius forbesi</i> (Chorlitejo de Forbes)			
– África occidental y central	2		
<i>Charadrius marginatus hesperius</i> (Chorlitejo frentiblanco)			
– África occidental	2		
<i>Charadrius marginatus mechowi</i> (Chorlitejo frentiblanco)			
– África interior oriental y central	2		
<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i> (Chorlitejo patinegro)			
– Europa occidental y Mediterráneo occidental/África occidental		1	
– Mar Negro y Mediterráneo oriental/Sahel oriental	3c		
– Asia suroccidental y central/Asia suroccidental y África nororiental		(1)	
<i>Charadrius pallidus pallidus</i> (Chorlitejo pálido)			
– África meridional	2		
<i>Charadrius pallidus venustus</i> (Chorlitejo pálido)			
– África oriental	1c		
<i>Charadrius mongolus pamirensis</i> (Chorlitejo mongol chico)			
– Asia centrooccidental/Asia suroccidental y África oriental			1
<i>Charadrius leschenaultii leschenaultii</i> (Chorlitejo mongol grande)			
– Asia central/África oriental y meridional		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii columbinus</i> (Chorlitejo mongol grande)			
– Turquía y Asia suroccidental/Mediterráneo oriental y mar Rojo	1c		
<i>Charadrius leschenaultii scythicus</i> (Chorlitejo mongol grande)			
– Caspio y Asia suroccidental/península Arábiga y África nororiental		(1)	
<i>Charadrius asiaticus</i> (Chorlito asiático chico)			
– Europa suroriental y Asia occidental/África oriental y meridional central	3c		
<i>Vanellus vanellus</i> (Avefría europea)			
– Europa y Asia occidental/Europa, África septentrional y Asia suroccidental			1
<i>Vanellus spinosus</i> (Avefría espinosa)			
– Mar Negro y Mediterráneo (rep.)		1	
<i>Vanellus albiceps</i> (Avefría coroniblanca)			
– África occidental y central		(1)	
<i>Vanellus lugubris</i> (Avefría lúgubre)			
– África suroccidental	2		
– África central y oriental		1	

Población	A	B	C
<i>Vanellus melanopterus minor</i> (Avefría lugubroide)			
– África meridional	1c		
<i>Vanellus coronatus coronatus</i> (Avefría coronada)			
– África oriental y meridional			1
– África central	(1c)		
– África suroccidental		(1)	
<i>Vanellus senegallus senegallus</i> (Avefría senegalesa)			
– África occidental		(1)	
<i>Vanellus senegallus lateralis</i> (Avefría senegalesa)			
– África oriental y suroriental		1	
<i>Vanellus superciliosus</i> (Avefría pechirrufa)			
– África occidental y central	(1c)		
<i>Vanellus gregarius</i> (Avefría sociable)			
– Europa suroriental y Asia occidental/África nororiental	1a 1b 2		
– Repúblicas centroasiáticas/noroeste de la India	1a 1b 1c		
<i>Vanellus leucurus</i> (Avefría coliblanca)			
– Asia suroccidental/Asia suroccidental y África nororiental	2		
– Repúblicas centroasiáticas/Asia meridional		(1)	
Familia SCOLOPACIDAE (correlimos, agachadizas, faloropos)			
<i>Numenius phaeopus phaeopus</i> (Zarapito trinador)			
– Europa septentrional/África occidental			(1)
– Siberia occidental/África meridional y oriental			(1)
<i>Numenius phaeopus islandicus</i> (Zarapito trinador)			
– Islandia, Islas Feroe y Escocia/África occidental			1
<i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i>			
– Asia suroccidental/África oriental	1c		
<i>Numenius tenuirostris</i> (Zarapito fino)			
– Siberia central/Mediterráneo y Asia suroccidental	1a 1b 1c		
<i>Numenius arquata arquata</i> (Zarapito real)			
– Europa/Europa, África septentrional y occidental	4		
<i>Numenius arquata suschkini</i> (Zarapito real)			
– Europa suroriental y Asia suroccidental (rep.)	1c		
<i>Nunenius arquata orientalis</i> (Zarapito real)			
– Siberia occidental/Asia suroccidental, África oriental y meridional	3c		
<i>Limosa lapponica lapponica</i> (Aguja colipinta)			
– Europa nororiental/Europa occidental		2a	
<i>Limosa lapponica taymyrensis</i> (Aguja colipinta)			
– Siberia occidental/África occidental y suroccidental		2a 2c	
– Siberia central/Asia meridional y suroccidental y África oriental			(1)

Población	A	B	C
<i>Limosa limosa limosa</i> (Aguja colinegra)			
– Europa occidental/África noroccidental y occidental	4		
– Europa oriental/África central y oriental	3c		
– Asia centrooccidental/Asia suroccidental y África oriental	4		
<i>Limosa limosa islandica</i> (Aguja colinegra)			
– Islandia/Europa occidental	4		
<i>Arenaria interpres interpres</i> (Vuelvepiedras común)			
– Nordeste de Canadá y Groenlandia/Europa occidental y África noroccidental			1
– Europa septentrional/África occidental		1	
– Siberia occidental y central/Asia suroccidental, África oriental y meridional			(1)
<i>Calidris tenuirostris</i> (Correlimos grande)			
– Siberia oriental/Asia suroccidental y Asia meridional occidental	1a 1b 1c		
<i>Calidris canutus canutus</i> (Correlimos gordo)			
– Siberia septentrional/África occidental y meridional		2a 2c	
<i>Calidris canutus islandica</i> (Correlimos gordo)			
– Nordeste de Canadá y Groenlandia/Europa occidental		2a	
<i>Calidris pugnax</i> (Combatiente)			
– Europa septentrional y Siberia occidental/África occidental		2c	
– Siberia septentrional/Asia suroccidental, África oriental y meridional			1
<i>Calidris falcinellus falcinellus</i> (Correlimos falcinelo)			
– Europa septentrional/Asia suroccidental y África		2c	
<i>Calidris ferruginea</i> (Correlimos zarapitín)			
– Siberia occidental/África occidental		2c	
– Siberia central/Asia suroccidental, África oriental y meridional		2c	
<i>Calidris temminckii</i> (Correlimos de Temminck)			
– Fenoscandia/África septentrional y occidental	3c		
– Europa nororiental y Siberia occidental/Asia suroccidental y África oriental			(1)
<i>Calidris alba alba</i> (Correlimos tridáctilo)			
– Europa del Atlántico oriental, África occidental y meridional (inv.)			1
– Asia suroccidental, África oriental y meridional (inv.)			1
<i>Calidris alpina alpina</i> (Correlimos común)			
– Europa nororiental y Siberia noroccidental/Europa occidental y África noroccidental			1
<i>Calidris alpina arctica</i> (Correlimos común)			
– Nordeste de Groenlandia/África occidental	3a		
<i>Calidris alpina schinzii</i> (Correlimos común)			
– Islandia y Groenlandia/África noroccidental y occidental			1
– Gran Bretaña e Irlanda/Europa suroccidental y África noroccidental		1	
– Báltico/Europa suroccidental y África noroccidental	1c		
<i>Calidris alpina centralis</i> (Correlimos común)			
– Siberia central/Asia suroccidental y África nororiental			(1)
<i>Calidris maritima</i> (Correlimos oscuro)			
– Europa septentrional y Siberia occidental (rep.)		1	
– Nordeste de Canadá y norte de Groenlandia (rep.)	2		

Población	A	B	C
<i>Calidris minuta</i> (Correlimos menudo)			
– Europa septentrional/Europa meridional, África septentrional y occidental		(2c)	
– Siberia occidental/Asia suroccidental, África oriental y meridional			(1)
<i>Scolopax rusticola</i> (Chocha perdiz)			
– Europa/Europa meridional y occidental y África septentrional			1
– Siberia occidental/Asia suroccidental (Caspio)			(1)
<i>Gallinago stenura</i> (Agachadiza colirrada)			
– Siberia septentrional/Asia meridional y África oriental			(1)
<i>Gallinago media</i> (Agachadiza real)			
– Escandinavia/probablemente África occidental	2		
– Siberia occidental y Europa nororiental/África suroccidental	4		
<i>Gallinago gallinago gallinago</i> (Agachadiza común)			
– Europa/Europa meridional y occidental y África noroccidental			1
– Siberia occidental/Asia suroccidental y África			1
<i>Gallinago gallinago faeroeensis</i> (Agachadiza común)			
– Islandia, Islas Feroe y norte de Escocia/Irlanda			1
<i>Lymnocyptes minimus</i> (Agachadiza chica)			
– Europa septentrional/Europa meridional y occidental y África occidental		2b	1
– Siberia occidental/Asia suroccidental y África nororiental			1
– Europa oriental y Siberia occidental/África central, oriental y meridional			(1)
<i>Phalaropus lobatus</i> (Faloropo picofino)			
– Eurasia occidental/mar de Arabia			1
<i>Phalaropus fulicarius</i> (Faloropo picogruoso)			
– Canadá y Groenlandia/costa atlántica de África		2c	
<i>Xenus cinereus</i> (Andarríos del Terek)			
– Europa nororiental y Siberia occidental/Asia suroccidental, África oriental y meridional			1
<i>Actitis hypoleucos</i> (Andarríos chico)			
– Europa occidental y central/África occidental		2c	
<i>Tringa ochropus</i> (Andarríos grande)			
– Europa septentrional/Europa meridional y occidental, África occidental			1
– Siberia occidental/Asia suroccidental, África nororiental y oriental			(1)
<i>Tringa erythropus</i> (Archibebe oscuro)			
– Europa septentrional/Europa meridional, África septentrional y occidental		(1)	
– Siberia occidental/Asia suroccidental, África nororiental y oriental		(1)	
<i>Tringa nebularia</i> (Archibebe claro)			
– Europa septentrional/Europa suroccidental, África noroccidental y occidental			1
– Siberia occidental/Asia suroccidental, África oriental y meridional			(1)
<i>Tringa totanus totanus</i> (Archibebe común)			
– Europa septentrional (rep.)			1
– Europa central y oriental (rep.)		2c	
<i>Tringa totanus totanus</i> (Archibebe común)			
– Gran Bretaña e Irlanda/Gran Bretaña, Irlanda y Francia	3c		

Población	A	B	C
<i>Tringa totanus robusta</i> (Archibebe común)			
– Islandia e Islas Feroe/Europa occidental			1
<i>Tringa totanus ussuriensis</i> (Archibebe común)			
– Asia occidental/Asia suroccidental, África nororiental y oriental			(1)
<i>Tringa glareola</i> (Andarríos bastardo)			
– Europa noroccidental/África occidental			1
– Europa nororiental y Siberia occidental/África occidental y meridional			(1)
<i>Tringa stagnatilis</i> (Archibebe fino)			
– Europa oriental/África occidental y central		(1)	
– Asia occidental/Asia suroccidental, África oriental y meridional	3c		
Familia DROMADIDAE (dromas)			
<i>Dromas ardeola</i> (Dromas)			
– Noroeste del océano Índico, mar Rojo y Golfo		1	
Familia GLAREOLIDAE (corredores, canasteras)			
<i>Glareola pratincola pratincola</i> (Canastera común)			
– Europa occidental y África noroccidental/África occidental		1	
– Mar Negro y Mediterráneo oriental/zona del Sahel oriental	2		
– Asia suroccidental/Asia suroccidental y África nororiental		(1)	
<i>Glareola nordmanni</i> (Canastera alinegra)			
– Europa suroriental y Asia occidental/África meridional	4		
<i>Glareola ocularis</i> (Canastera malgache)			
– Madagascar/África oriental	1b 1c		
<i>Glareola nuchalis nuchalis</i> (Canastera sombría)			
– África oriental y central		(1)	
<i>Glareola nuchalis liberiae</i> (Canastera sombría)			
– África occidental			1
<i>Glareola cinerea</i> (Canastera gris)			
– Sudeste de África occidental y África central	(2)		
Familia LARIDAE (gaviotas, charranes, rayadores)			
<i>Anous stolidus plumbeigularis</i> (Tifosa boba)			
– Mar Rojo y golfo de Adén		1	
<i>Anous tenuirostris tenuirostris</i> (Tifosa picofina)			
– Islas del océano Índico a África oriental			1
<i>Rynchops flavirostris</i> (Rayador africano)			
– África occidental costera y central	1c		
– África oriental y meridional	1c		
<i>Hydrocoloeus minutus</i> (Gaviota enana)			
– Europa central y oriental/Europa suroccidental y Mediterráneo occidental		1	
– Asia occidental/Mediterráneo oriental, mar Negro y Caspio		(1)	

Población	A	B	C
<i>Xema sabini sabini</i> (Gaviota de Sabine)			
– Canadá y Groenlandia/Atlántico suroriental			(1)
<i>Rissa tridactyla tridactyla</i> (Gaviota tridáctila)		2c	
<i>Larus genei</i> (Gaviota picofina)			
– África occidental (rep.)		1	
– Mar Negro y Mediterráneo (rep.)		2a	
– Asia occidental, suroccidental y meridional (rep.)			1
<i>Larus ridibundus</i> (Gaviota reidora)			
– Europa occidental/Europa occidental, Mediterráneo occidental y África occidental		2c	
– Europa oriental/mar Negro y Mediterráneo oriental			1
– Asia occidental/Asia suroccidental y África nororiental			(1)
<i>Larus hartlaubii</i> (Gaviota plateada surafricana)			
– África suroccidental costera		1	
<i>Larus cirrocephalus poiocephalus</i> (Gaviota cabecigrís)			
– África occidental		(1)	
– África central, oriental y meridional			(1)
<i>Larus ichthyaetus</i> (Gavión cabecinegro)			
– Mar Negro y Caspio/Asia suroccidental	3a		
<i>Larus melanocephalus</i> (Gaviota cabecinegra)			
– Europa occidental, Mediterráneo y África noroccidental		2a	
<i>Larus hemprichii</i> (Gaviota cejiblanca)			
– Mar Rojo, Golfo, península Arábiga y África oriental			1
<i>Larus leucophthalmus</i> (Gaviota ojiblanca)			
– Mar Rojo y costas cercanas	1a	1	
<i>Larus audouinii</i> (Gaviota de Audouin)			
– Mediterráneo/costas septentrional y occidental de África	1a 3a		
<i>Larus canus canus</i> (Gaviota cana)			
– Europa noroccidental y central/costa atlántica y Mediterráneo			1
<i>Larus canus heinei</i> (Gaviota cana)			
– Europa nororiental y Siberia occidental/mar Negro y Caspio			1
<i>Larus dominicanus vetula</i> (Gaviota cocinera)			
– África meridional costera		1	
– África occidental costera	1c		
<i>Larus fuscus fuscus</i> (Gaviota sombría)			
– Europa nororiental/mar Negro, Asia suroccidental y África oriental	3c		
<i>Larus fuscus graellsii</i> (Gaviota sombría)			
– Europa occidental/Mediterráneo y África occidental			1
<i>Larus fuscus intermedius</i> (Gaviota sombría)			
– Sur de Escandinavia, Países Bajos y delta del Ebro (España)			1
<i>Larus fuscus heuglini</i> (Gaviota sombría)			
– Europa nororiental y Siberia occidental/Asia suroccidental y África nororiental			(1)
<i>Larus fuscus barabensis</i> (Gaviota sombría)			
– Siberia suroccidental/Asia suroccidental			(1)

Población	A	B	C
<i>Larus argentatus argentatus</i> (Gaviota argénteo europea)			
– Europa septentrional y noroccidental			1
<i>Larus argentatus argentatus</i> (Gaviota argénteo europea)			
– Islandia y Europa occidental		2c	
<i>Larus armenicus</i> (Gaviota armenia)			
– Armenia, este de Turquía y noroeste de Irán	3a		
<i>Larus michahellis</i> (Gaviota patiamarilla)			
– Mediterráneo, península Ibérica y Marruecos			1
<i>Larus cachinnans</i> (Gaviota del Caspio)			
– Mar Negro y Asia occidental/Asia suroccidental y África nororiental			1
<i>Larus glaucooides glaucooides</i> (Gaviota groenlandesa)			
– Groenlandia/Islandia y Europa noroccidental			1
<i>Larus hyperboreus hyperboreus</i> (Gavión hiperbóreo)			
– Svalbard y norte de Rusia (rep.)			(1)
<i>Larus hyperboreus leuceteres</i> (Gavión hiperbóreo)			
– Canadá, Groenlandia e Islandia (rep.)			(1)
<i>Larus marinus</i> (Gavión atlántico)			
– Europa septentrional y occidental			1
<i>Onychoprion fuscata nubilosa</i> (Charrán sombrío)			
– Mar Rojo, golfo de Adén y este a Pacífico		2a	
<i>Onychoprion anaethetus melanopterus</i> (Charrán embridado)			
– África occidental	1c		
<i>Onychoprion anaethetus antarcticus</i> (Charrán embridado)			
– Mar Rojo, África oriental, golfo Pérsico, mar de Arabia a oeste de la India			1
– Océano Índico occidental	2		
<i>Sternula albifrons albifrons</i> (Charrancito común)			
– Europa al norte del Mediterráneo (rep.)	2		
– Mediterráneo occidental/África occidental (rep.)	3b		
– Mar Negro y Mediterráneo oriental (rep.)	3b 3c		
– Caspio (rep.)	2		
<i>Sternula albifrons guineae</i> (Charrancito común)			
– África occidental (rep.)	1c		
<i>Sternula saundersi</i> (Charrancito de Saunders)			
– Asia meridional occidental, mar Rojo, Golfo y África oriental	2		
<i>Sternula balaenarum</i> (Charrancito de Damara)			
– Namibia y Sudáfrica/costa atlántica a Ghana	1c		
<i>Gelochelidon nilotica nilotica</i> (Pagaza piconegra)			
– Europa occidental/África occidental		1	
– Mar Negro y Mediterráneo oriental/África oriental	3c		
– Asia occidental y central/Asia suroccidental	2		
<i>Hydroprogne caspia</i> (Pagaza piquirroja)			
– África meridional (rep.)	1c		
– África occidental (rep.)		1	

Población	A	B	C
– Báltico (rep.)	1c		
– Mar Negro (rep.)	1c		
– Caspio (rep.)	2		
<i>Chlidonias hybrida hybrida</i> (Fumarel cariblanco)			
– Europa occidental y África noroccidental (rep.)		1	
– Mar Negro y Mediterráneo oriental (rep.)			(1)
– Caspio (rep.)		(1)	
<i>Chlidonias hybrida delalandii</i> (Fumarel cariblanco)			
– África oriental (Kenia y Tanzania)	2		
– África meridional (Malawi y Zambia a Sudáfrica)	(2)		
<i>Chlidonias leucopterus</i> (Fumarel aliblanco)			
– Europa oriental y Asia occidental/África			(1)
<i>Chlidonias niger niger</i> (Fumarel común)			
– Europa y Asia occidental/costa atlántica de África		2c	
<i>Sterna dougallii dougallii</i> (Charrán rosado)			
– África meridional	1c		
– África oriental	2		
– Europa (rep.)	1c		
<i>Sterna dougallii arideensis</i> (Charrán rosado)			
– Madagascar, Seychelles e islas Mascareñas	2		
<i>Sterna dougallii bangsi</i> (Charrán rosado)			
– Norte del mar de Arabia (Omán)	1c		
<i>Sterna hirundo hirundo</i> (Charrán común)			
– Europa meridional y occidental (rep.)			1
– Europa septentrional y oriental (rep.)			1
– Asia occidental (rep.)			(1)
<i>Sterna repressa</i> (Charrán arábigo)			
– Asia meridional occidental, mar Rojo, Golfo y África oriental			1
<i>Sterna paradisaea</i> (Charrán ártico)			
– Eurasia occidental (rep.)			1
<i>Sterna vittata vittata</i> (Charrán antártico)			
– Príncipe Eduardo, Marión, Crozet y Kerguelen/Sudáfrica	1c		
<i>Sterna vittata tristanensis</i> (Charrán antártico)			
– Tristán da Cunha y Gough/Sudáfrica	1c		
<i>Thalasseus bengalensis bengalensis</i> (Charrán bengalí)			
– Golfo/Asia meridional			1
– Mar Rojo/África oriental			1
<i>Thalasseus bengalensis emigratus</i> (Charrán bengalí)			
– Mediterráneo meridional/costas de África noroccidental y occidental	1c		
<i>Thalasseus sandvicensis sandvicensis</i> (Charrán patinegro)			
– Europa occidental/África occidental			1
– Mar Negro y Mediterráneo (rep.)		2a	
– Asia occidental y central/Asia suroccidental y meridional			1

Población	A	B	C
<i>Thalasseus maximus albidorsalis</i> (Charrán real)			
– África occidental (rep.)		2a	
<i>Thalasseus bergii bergii</i> (Charrán piquigualdo)			
– África meridional (Angola a Mozambique)	2		
<i>Thalasseus bergii velox</i> (Charrán piquigualdo)			
– Mar Rojo y África nororiental	2		
<i>Thalasseus bergii thalassinus</i> (Charrán piquigualdo)			
– África oriental y Seychelles	1c		
<i>Thalasseus bergii enigma</i> (Charrán piquigualdo)			
– Madagascar y Mozambique/África meridional	1c		
Familia STERCORARIIDAE (págalos)			
<i>Stercorarius longicaudus longicaudus</i> (Págalo rabero)			1
<i>Catharacta skua</i> (Págalo grande)		1	
Familia ALCIDAE (frailecillos)			
<i>Fratercula arctica</i> (Frailecillo atlántico)			
– Bahía de Hudson y este de Maine a sur de Groenlandia, Islandia, isla del Oso, Noruega al sur de Nueva Zembla			1
– Nordeste de Canadá, norte de Groenlandia a Jan Mayen, Svalbard, norte de Nueva Zembla	3a		
– Islas Feroe, sur de Noruega y Suecia, Gran Bretaña, Irlanda y noroeste de Francia			1
<i>Cephus grylle grylle</i> (Arao aliblanco)			
– Mar Báltico		1	
<i>Cephus grylle mandtii</i> (Arao aliblanco)			
– Ártico, este de América del Norte a Groenlandia, Jan Mayen y este de Svalbard a través de Siberia a Alaska		1	
<i>Cephus grylle arcticus</i> (Arao aliblanco)			
– América del Norte, sur de Groenlandia, Gran Bretaña, Irlanda, Escandinavia y mar Blanco		1	
<i>Cephus grylle islandicus</i> (Arao aliblanco)			
– Islandia	3c		
<i>Cephus grylle faeroeensis</i> (Arao aliblanco)			
– Islas Feroe		1	
<i>Alca torda torda</i> (Alca común)			
– Este de América del Norte, Groenlandia, este hasta los mares Báltico y Blanco			1
<i>Alca torda islandica</i> (Alca común)			
– Islandia, islas Feroe, Gran Bretaña, Irlanda, Heligoland y noroeste de Francia			1
<i>Alle alle alle</i> (Mérpulo común)			
– Alto Ártico, isla de Baffin a Nueva Zembla			1
<i>Uria lomvia lomvia</i> (Arao de Brünnich)			
– Este de América del Norte, Groenlandia, este a Tierra del Norte		2c	
<i>Uria aalge aalge</i> (Arao común)			

Población	A	B	C
– Este de América del Norte, Groenlandia, Islandia, Islas Feroe, Escocia, sur de Noruega y Báltico		2c	
<i>Uria aalge albionis</i> (Arao común)			
– Irlanda, sur de Gran Bretaña, Francia, península Ibérica y Heligoland			1
<i>Uria aalge hyperborea</i> (Arao común)			
– Svalbard, norte de Noruega a Nueva Zembla			1

(7) Existe una importante coincidencia entre poblaciones en invierno.

* * *

De conformidad con lo dispuesto en el artículo X, apartados 5 y 6, del Acuerdo sobre la conservación de las Aves Acuáticas Migratorias Afroeuroasiáticas, hecho en la Haya el 15 de agosto de 1996, las presentes enmiendas entraron en vigor de forma general y para España el 15 de febrero de 2016, excepto para la República Checa que formuló la siguiente reserva:

– República Checa, 11 de febrero de 2016:

En virtud del artículo X del Acuerdo, el Gobierno de la República Checa formula una reserva debido a la imposibilidad de llevar a cabo en el plazo de noventa días el procedimiento de aprobación interna en relación con las enmiendas a los anexos del Acuerdo adoptadas en la 6.ª sesión de la Reunión de las Partes (Bonn, Alemania, del 9 al 14 de noviembre de 2016).

Las siguientes Partes en el Acuerdo han formulado reservas en relación con estas Enmiendas, relativas a la inclusión de determinadas especies en la tabla 1 del mismo:

– Dinamarca, 21-01-2016:

Así pues, Dinamarca desea formular una reserva en relación con la inclusión de la población del pato havelda de Siberia occidental/Europa septentrional y la población del negrón especulado de Siberia occidental y Europa septentrional/Europa noroccidental en la categoría 1b de la columna A de la tabla 1 del Acuerdo.

– Unión Europea, 18-01-2016:

La Unión Europea desea, por tanto, formular una reserva en relación con la inclusión de la población del pato havelda de Siberia occidental/Europa septentrional y la población del negrón especulado de Siberia occidental y Europa septentrional/Europa noroccidental en la categoría 1b de la columna A de la tabla 1 del Acuerdo y de la población de la serreta mediana y del archibebe común del Europa noroccidental y central en la categoría 3c de la columna A de la tabla 1 del Acuerdo.

– Suecia, 11 de febrero de 2016:

Suecia [...] desea formular una reserva a la inclusión de la población del negrón especulado (*Melanitta fusca*) de Siberia occidental/Europa septentrional y de la población del pato havelda (*Clangula hyemalis*) de Siberia occidental y Europa septentrional/Europa noroccidental en la categoría 1b de la columna A de la tabla 1 del Acuerdo, así como a la inclusión de las poblaciones de la serreta mediana (*Mergus serrator*) de Europa noroccidental/central en la categoría 3c de la columna A de la tabla 1 del mismo.

Madrid, 5 de mayo de 2016.–La Secretaria General Técnica del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Isabel Vizcaíno Fernández de Casadevante.